

Artesanos de Malinalco

Un acercamiento a sus prácticas
comerciales y sociales

Diseño de la Investigación en Comunicación



Vanessa Murillo

Sofía Hernández

Perla Sánchez Rivera

Índice

1. Portada	1
2. Introducción.....	3
3. Preguntas de Investigación.....	4
4. Metodología.....	10
5. Resultados.....	11
6. Interpretación de Resultados.....	31
8. Conclusiones.....	33
9. Bibliografía.....	34
10. Anexos.....	36

2. Introducción

Malinalco es un pueblo mágico reconocido no sólo por su belleza y su gente, sino también por sus artesanías. Estas artesanías reflejan la herencia cultural del pueblo, pero ya no son tan puras como lo eran en sus inicios, en el sentido de que nadie intervenía en el proceso, por el contrario el día de hoy esto ha cambiado debido a la llegada de la globalización, el turismo y las tecnologías. No se pueden asumir todas estas transformaciones como algo completamente negativo ya que hay muchos aspectos en los que han beneficiado a la comunidad, sobretodo en el aspecto económico.

Los avances del siglo XXI no solamente afectan a las grandes metrópolis, se expanden a la mayoría de las regiones del mundo y no podemos controlar el efecto que tiene sobre nosotros. El cambio es inevitable, es absurdo intentar detenerlo, pero al mismo tiempo tampoco se debe perder la tradición ni la historia del pueblo y es en lugares que han logrado conservar su legado histórico, como Malinalco, donde es más notorio este contraste entre el pasado y la modernidad.

Las artesanías, han causado cierta polémica, no sólo en Malinalco sino en todo el mundo. Ya que algunos consideran que al cambiar el proceso y objetivo de las artesanías, estas ya no son consideradas arte ni tienen el valor que tenían anteriormente. Asimismo, el impacto que ha tenido el turismo y tecnologías en las artesanías puede ser beneficioso para la comunidad, pero aún así es importante considerar si esto implica que las artesanías ya no tengan valor artístico.

Es importante considerar el papel que juegan los artesanos dentro de la comunidad y analizar las limitaciones que existen al producir artesanías para así impulsar su desarrollo y que se pueda seguir conservando la tradición y ámbito artístico de Malinalco.



3. Preguntas de Investigación

1. ¿Qué impacto cultural tienen las artesanías de Malinalco en México?
2. ¿Qué tan importante son las artesanías para la economía y turismo de Malinalco?
3. ¿Cuántas personas actualmente dependen del trabajo artesanal en Malinalco?
4. ¿Cómo ha afectado el excesivo turismo y urbanización a los artesanos de Malinalco?
5. ¿Cómo ha afectado la llegada del turismo en los precios de las artesanías?
6. ¿Cómo se ha transformado la industria artesanal con la modernidad?
7. ¿Qué tanto han cambiado las artesanías, desde su producción, hasta su venta, desde su inicio hasta ahora?
8. ¿De qué manera la urbanización afecta la cultura de los pobladores artesanos?
9. ¿Alguna vez han tenido que luchar contras las imitaciones, debido a la industrialización?
10. ¿Creen los artesanos que sus artesanías perdurarán con el paso del tiempo y de los avances tecnológicos?
11. ¿Consideran los artesanos que el sismo disminuya el turismo y por lo tanto se vea afectada la venta de mercancía?
12. ¿El presupuesto destinado al arte se verá reducido por los daños ocasionados por el sismo?

Objetivos de Investigación

Analizar el impacto cultural que tienen las artesanías de Malinalco en México.

Profundizar en la importancia de las artesanías para la economía y turismo de Malinalco.

Identificar cuántas personas actualmente dependen del trabajo artesanal en Malinalco.

Descubrir cómo ha afectado el excesivo turismo y urbanización a los artesanos de Malinalco.

Saber cómo ha afectado la llegada del turismo en los precios de las artesanías.

Analizar cómo se ha transformado la industria artesanal con la modernidad.

Conocer el cambio de las artesanías, desde su producción, hasta su venta, desde su inicio hasta ahora.

Analizar de qué manera la urbanización afecta la cultura de los pobladores artesanos.

Descubrir si alguna vez han tenido que luchar contras las imitaciones, debido a la industrialización.

Conocer si los artesanos creen que las artesanías perdurarán con el paso del tiempo y de los avances tecnológicos.

Descubrir si el sismo provocó una disminución en el turismo y si se vio afectada la venta de mercancía.

Identificar si el presupuesto destinado al arte se redujo gracias a los daños ocasionados por el sismo.

Estado del Arte

Malinalco es un municipio que está situado en el Estado de México y alberga dentro de sí un área denominada “pueblo mágico”. “Desde los años setenta recibe turismo rural y cultural, pero desde la construcción del club de golf (1993) arribó un segmento de turismo residencial, relacionado con la acelerada terciarización de la economía local, excesiva presión sobre los recursos naturales y emigración de pobladores” (Ramírez, Cortés, Osorio y Nieto, 2017). Las tradiciones de este sitio tienen origen en la época prehispánica, y en él existen vestigios arqueológicos con acceso al público y gran relevancia histórica así como obras arquitectónicas que enriquecen la cultura del lugar. Otro aspecto cultural que contribuye al legado histórico, económico y cultural de Malinalco son las artesanías.

Las artesanías en Malinalco se remontan a los tiempos de los mexicas, que desde ese entonces fabricaban instrumentos musicales, figurillas, esculturas y diversos utensilios (Barcenas, 2016). Uno de los tipos más importantes de artesanía es el tallado de madera, esta práctica se relaciona con el misticismo de la cultura ya que se considera un oficio “mágico”. Los talladores procuran no cortar árboles y usar restos que de otra manera se hubiera desperdiciado, aun así hacen trabajos de reforestación para asegurar no dañar el medio ambiente. Las obras de tallado de madera se utilizan para expresar sentimientos, rendir homenaje a la naturaleza e incluso promover el cuidado al medio ambiente (Tapia, 2017). En Malinalco más de 100 familias viven de tallar madera y ha sido una tradición que se ha pasado de generación en generación. Desde el nombramiento de Malinalco como pueblo mágico esta actividad ha cobrado más fuerza. Los artesanos empezaron a comercializar sus piezas ya que, al aumentar la desigualdad económica cada vez más, se veían en la necesidad de tener un ingreso aunque eso significara perder su arte. “Es común escuchar que los turistas compren artesanías hechas en serie o que la materia prima con la que la realizan es de importación puesto que en nuestro país algunos materiales se han encarecido por el crecimiento urbano” (Muñoz, 2011).

Sin embargo, la belleza de las piezas talladas, lograron encantar al turismo que llegaba y así la actividad económica fue en aumento. Pero el mismo éxito que han tenido ha hecho que los talladores no sean los únicos interesados en vender, causando que se introduzcan al mercado piezas artesanales no originarias de la zona. En el centro del pueblo hay un tianguis grande con muchos puestos de diversos artesanos. Podemos encontrar desde utensilios de barro para la cocina, hasta figuritas de animales hechas con hojas de palma (Severo, 2015). Realmente este tipo de productos ya no forman parte de la cultura original de Malinalco y disminuyen el número de clientela de los talladores de madera.

Una parte que va en crecimiento es el turismo, el cual genera gran discusión por los efectos que puede causar en los entornos de Malinalco. Crea transformaciones

tanto en los recursos como la modernidad, en medio de la pobreza. Lo que detonó la llegada de turistas fue su proximidad a la Ciudad de México y ser un lugar casi virgen, no tocado por la mano industrial. Esto creó un atractivo porque se podría introducir cualquier producto. Sin embargo, “Malinalco no es un pueblo dócil, pues ha mostrado fuerte resistencia a los turistas residenciales y a la invasión de su territorio”. (Ramírez, Cortés, Osorio y Nieto, 2017)

“El constante aumento de turistas extranjeros y nacionales, la implementación de establecimientos de hospedaje y alimentación, introducción de servicios públicos y nuevas formas de comercialización en bienes y servicios, fueron factores que influyeron para que se modificara la economía, cultura y medio natural de sus habitantes...”(Román, 2006).

Con el paso del turismo todo se ha tenido que ir adaptando para cumplir con sus necesidades. Desde las construcciones, hasta las actividades económicas. Aunque la principal actividad sigue siendo la agricultura se han ido diversificando para satisfacer a los turistas. Existe una dualidad en el aspecto de turismo; a pesar de que la economía de Malinalco depende en gran parte del turismo, a los habitantes les parece conflictivo. Aún así aceptan la entrada de foráneos porque los beneficios que traen son innegables pero también deben reconocer las desventajas.

El patrimonio cultural de Malinalco está conformado por todos estos aspectos culturales, tradiciones y vestigios de la época prehispánica que se ven amenazados por el turismo. Es importante considerar que esta producción del patrimonio cultural recae en su mayoría en tres sectores: el Estado, los movimientos sociales y el capital privado. El Estado por un lado trata de pero remover y fomentar el patrimonio pero puede llegar a utilizarlo para legitimarse o como un utensilio político. Los movimientos sociales en la actualidad se preocupan por preservar la cultura y son los mayores defensores del patrimonio. Por último, el sector privado no siempre es una agresión al patrimonio ya que a pesar de que buscan valor económico, también resaltan el valor simbólico.

Marco Teórico

La Teoría Estética de Theodor W. Adorno establece las relaciones del arte con la sociedad y cómo están relacionados con el capitalismo. Es por eso que sabemos que la sociedad y el consumismo están cambiando el arte. La teoría plantea que entre más arte se reproduce por una necesidad social, menos esencia de arte tiene, porque se vuelve algo comercial y al producirlo con fines de lucro deja de ser arte porque no tiene la intención de serlo. “En medida en que el arte corresponde a una necesidad social, se ha convertido en un negocio dirigido por el beneficio que sigue adelante mientras sea rentable y su perfección haga olvidar que ha muerto (p. 32)”. En cuanto a nuestro tema, tomaremos las artesanías como el arte que se ve afectado por la sociedad, específicamente el turismo, y el capitalismo, que claramente se refleja con la intención lucrativa que se le está dando a estas figurillas. Se estudiará cómo es que este proceso que empezó con un objetivo artístico terminó por devorar al mismo.



Adorno plantea que la disciplina de la estética ha sido modificada por los medios de comunicación y el mass-media, a los productos u objetos artísticos ya no se les aporta valor por su contenido ni son considerados un producto histórico. Es decir, han pasado de algo abstracto relacionado con el proceso artístico a lo concreto en el cual no se toman en consideración los elementos ya mencionados. Aún así, la teoría de la estética establece que su valor no se basa sólo en la historicidad ni en el proceso porque el arte es universal y va ligado al aspecto que social, que surge cuando el arte intenta ser independiente. “El arte es la antítesis

social; no se puede deducir inmediatamente de ésta (p. 18)". El arte debe ser algo por sí mismo para poder tomar posición en la sociedad y volverse parte de ella.

"Pero el arte no es social ni sólo por el modo de su producción en el que se concentre en cada caso la dialéctica de las fuerzas y de las relaciones productivas no por el origen social de su contenido. Más bien, el arte se vuelve social por su contraposición a la sociedad, y esa posición no la adopta hasta que es autónomo (p.298)".

Pero esto no quiere decir que sea del todo independiente de la sociedad y los cambios que suceden en esta, ya que el arte toma parte de la naturaleza y la sociedad que lo rodea para ser creado. "A través de la imitación, no al margen de ella, el arte ha alcanzado la autonomía; en ella ha adquirido los medios de su libertad (p. 378)". Para Adorno el arte es una copia del dominio que los humanos tienen sobre la naturaleza, aunque trata de negarlo mediante la reflexión.

Asimismo, las obras de arte son un reflejo de la historia y las luchas que ha habido en ella van ligadas con el pasado, pero en el caso de que se usen para un fin político es cuando realmente pierden su autonomía y el contenido de verdad. El papel más importante del artista en todo este proceso es difundir la obra, para Adorno el artista no debería ser relevante en el valor que se le atribuye a la obra, ya que la obra debe ser universal y trascendente. De acuerdo a su obra *Crítica de la cultura y sociedad I*:

"Cada obra tiene materiales heterogéneos al sujeto, procedimientos que se derivan tanto de los materiales como de la subjetividad; su contenido de verdad no se agota en ésta, sino que se debe a una objetivación que necesita al sujeto en tanto que su ejecutor, pero que remite más allá de él en virtud de la relación inmanente con eso otro (p. 385)".

En relación con la teoría de la estética, el impacto que tiene el turismo, las tecnologías y la venta comercial de las artesanías de Malinalco no tiene que ser negativo. No existen o no deberían de existir reglas o normas que intenten establecer el valor de una obra de arte o lo que es el arte en sí, ya que según Adorno, estas reglas serían subjetivas y estarían ligadas a un contexto y época concretas. Mientras que, una obra de arte es trascendental y esas normas deben

cambiar junto con el contexto, por lo que si ahora el contexto de Malinalco es diferente a lo que era antes, las artesanías no pueden ser categorizadas de acuerdo a lo que se consideraba “arte” anteriormente aunque cambie el proceso y distribución de ellas. Por otro lado, si las artesanías son producidas con el único fin de conseguir ganancias y son creadas sin tener un contenido, pierden el elemento de verdad y autonomía.

Hipótesis

A causa del turismo y la modernización se ha hecho más comercial la venta de artesanías y los artesanos ahora buscan fines, obtener un ingreso monetario en vez del valor artístico de estos productos por lo que se está perdiendo la tradición y cultura del lugar.

Justificación

Es importante dar a conocer la situación de los artesanos del pueblo de Malinalco no sólo con los habitantes, sino también la población que rodea el área y el país para así lograr que la gente se interese en los productos locales del pueblo y apoye con la compra de sus productos.

4. Metodología

Para la redacción de este artículo científico se realizará una visita al lugar del tema: Malinalco. Se recorrerá el Museo Universitario Luis Mario Schnaider, donde se explica la historia y el origen de Malinalco. También se pretende visitar los alrededores, como las ruinas, y recorrer un poco del centro del pueblo para familiarizarse con el entorno. Al recorrer el centro, donde están los puestos, se podrá hacer un sondeo, entrevista, observación y encuesta con las personas. Más tarde también se realizará un focus group con alumnos de la Universidad Iberoamericana.

Posteriormente, ya en la Universidad Iberoamericana, utilizaremos los recursos que la biblioteca Francisco Xavier Clavijero ofrece a los alumnos. Esta cuenta no solo con libros, también con plataformas como Redalyc, ESBCOhost, E-libro y ARTstore, las cuales serán muy útiles para recaudar el resto de la información.

5. Resultados

Principales Líneas Discursivas Malinalco

El 14 de octubre de 2017 en Malinalco, Estado de México se realizaron las siguientes entrevistas a Herminio Sánchez, Yosenia Monroy, Tomás Cruz y Ángeles. La transcripción completa se encuentra en la sección de anexos.

1. Años de trabajo y negocio familiar

Debido a que Malinalco es un pueblo conocido por la talla en madera es difícil que un artesano inicie en el negocio de un día para otro. Además que para tener la calidad que se requiere para la venta de los artículos se necesita tener años de práctica. Es un modo de vida, quien se introduzca en él tiene que estar dispuesto a dedicarle años. Por ello, muchas veces se trata de un negocio familiar que va siendo aprendido de generación en generación, aunque no siempre es así.

Herminio Sánchez: Yo llevo años, 25 años en este negocio, y sí es un negocio familiar que pasa en generaciones. Mis hijos ya saben trabajar la madera, yo les enseñé.

Yosenia Monroy: Llevo 10 años trabajando la madera. Es una tradición familia, no me lo enseñaron mis papás, pero si me lo enseñó mi tío.

Tomás Cruz: Pus (sic), yo no tallo la madera, yo sólo la vendo. La talla mi cuñado, pero él lleva como 15 o 20 años trabajando en eso. Y pus (sic) puedo decir que es una tradición familiar.

Ángeles: Llevo 10 años tallando. Yo lo aprendí por mi cuenta, no es una tradición familiar.

2. Impacto y beneficio del turismo en Malinalco

El turismo forma gran parte de Malinalco en la actualidad, es en gran medida la razón por la que algunas familias pueden salir adelante. En parte es por ellos que la economía de Malinalco y su desarrollo como comunidad ha avanzado. Algunos consideran que los ha beneficiado y ayudado para darse a conocer y otros no tanto.

Tomás Cruz: El turismo beneficia porque es el que más compra la madera. Los turistas a veces lo revenden y compran para usar en temascales, el panhuehuetl (instrumento prehispánico parecido al tambor utilizado en rituales) lo usan mucho en temascales.

Yosenia Monroy: El turismo beneficia, pero arruina en cuanto a la basura y la contaminación que dejan.

Ángeles: Me ha beneficiado, no veo que me haya perjudicado.

3. Modifican las artesanías que fabrican conforme a lo que los turistas solicitan

Ante la llegada del turismo tienen que cumplir con sus expectativas para que consuman y regresen, por lo que muchas veces se tienen que producir artesanías fuera de lo tradicional, cumpliendo con las solicitudes del turista. Esto no quiere decir que dejen de producir los productos más tradicionales,

sino que simplemente se amplían para continuar con el negocio. Tal como nos contaron algunos de los talladores.

Herminio Sánchez: Lo primero que se empezó a trabajar fueron los instrumentos. El turismo ha cambiado el tallado de madera, a veces se trabaja más lo que a ellos les gusta, primero de encargo y ya luego lo sigo haciendo.

Yosenia Monroy: Yo soy más tradicional, pero con el turismo a veces piden cosas más específicas y las hago.



4. Es un proceso elaborado fabricar artesanías con madera

El tallado de madera requiere de esfuerzo y talento, se compone de muchas partes que van desde la colecta de madera, hasta el lijado. Cada parte tiene

su nivel de dificultad, pero para cada artesano es diferente, lo que para algunos es fácil, para otros es difícil.

Yosenia Monroy: La parte más difícil es sacar el sonido de los instrumentos, porque necesita de cortes exactos para que funcione, si me paso y tallo un poco de más, el sonido ya no va a ser el mismo y pus (sic) así ya no sirve, o bueno, no es que no sirva, pero ya no lo compran porque el sonido no está bonito.

Tomás Cruz: La parte más difícil es que todo es a mano y buscar el sonido, en los grillos y palos de lluvia. Y pus (sic) a veces se cortan trabajando, como tallan con el filo, sé de unos que hasta el dedo se han rajado.

Ángeles: La verdad es que pa (sic) mí lo difícil es lijarlo, más que tallarlo, más que nada por los detalles, que son muy finitos.

5. Las artesanías es una manera de preservar la cultura de sus antepasados

Muchos de los talladores que entrevistamos nos mencionaron que esta actividad es una manera de preservar su cultura y darla a conocer al mundo. Creen firmemente que estas esculturas de madera son muy representativas de Malinalco y también una manera de que los turistas tengan una parte de su estancia en este pueblo con ellos. Están orgullosos de su historia, ya que forma parte de su idiosincrasia, y tratan de transmitirlo de la mejor manera a través de sus obras.

Herminio Sánchez: Siempre hemos sido reconocidos como talladores de madera, desde los aztecas, lo primero que se empezó a tallar con ellos fueron los instrumentos y los seguimos haciendo.

Yosenia Monroy: Pus (sic) es una buena manera en que los turistas y los demás personas que nos compran sepan qué hacemos nosotros, y cómo nuestros antepasados hacían sus herramientas y todo eso. Como nos vamos pasando de familia en familia el estilo propio de hacerlas, pus (sic) así pueden saber de qué maneras venimos trabajando los mexicanos desde hace mucho tiempo.

Tomás Cruz: Las artesanías nos ayudan para seguir con nuestras tradiciones prehispánicas, que no se pierdan.

6. Inspiración para la creación de artesanías

Para hacer una obra de arte, sea cual sea, siempre debe haber algo que personalmente inspire a los creadores, algo que los conmueva y que quieran transmitir.

Cada puesto que visitamos tenía diferentes esculturas, unos eran hongos, otros tenían peces, otros réplicas de esculturas antiguas o simplemente corazones. Cada pieza tenía diferentes formas y colores, entonces, ¿de dónde se inspiran los artesanos para hacer sus creaciones?

Herminio Sánchez: Pus (sic) yo... principalmente me gusta hacer cosas que reflejen el lugar, como la naturaleza que hay aquí, por eso es que hago árboles, para que las gentes que compran recuerden que en Malinalco vieron muchos árboles en la montaña. Le quiero dar vida a la naturaleza que ya está muerta.

Yosenia Monroy: Lo que me inspira es nuestra cultura y nuestras tradiciones, quiero rescatarlas y transmitir las. Por ejemplo, a través de los instrumentos tradicionales como el huehuetl (tambor vertical prehispánico con tallado que

representa escenas) y teponaxtle (tipo de tambor utilizado por aztecas y mayas).

Ángeles: Pues, realmente me gustan mucho los peces y creo que se ven bonitos en la madera y por eso es que los hago.

Tomás Cruz: En realidad el que trabaja la madera es mi cuñado, yo sólo lo vendo. Pero pus (sic) sé que hace estas cosas porque así se parecen mucho a las piezas que han encontrado aquí en Malinalco de los antepasados, los mexicas. Y también, es como muy.. pus (sic) es de lo más conocido de aquí, cuando alguien piensa en la cultura mexicana antepasada piensan mucho también en sus artesanías y sí hace esas piezas, así los turistas pueden recordar siempre que lo vean a dónde fueron.



7. Impacto de las expresiones artísticas en la comunidad

Las expresiones artísticas crean impactos, por muy pequeños que sean estos o aunque no los notemos, están ahí. Debido a que siempre va a haber alguien que lo consume y por ello cambia de alguna manera su forma de vida. A veces, incluso cambia a toda una comunidad, van más allá de los estético y artísticos y pueden impactar, por ejemplo, en su economía o ideología. Estos cambios no siempre suceden instantáneamente, y son diferentes dependiendo de cada situación.

Herminio Sánchez: Yo creo que impacta en el turismo. Además en nuestra cultura, los instrumentos prehispánicos se siguen tallando, les gustan.

Yosenia Monroy: Ha impactado en la economía de la comunidad, pus (sic) nos ayuda a avanzar.

Tomás Cruz: Pus (sic), principalmente ha beneficiado en lo económico, es una de nuestras principales fuentes de trabajo, también las artesanías nos ayudan para seguir con nuestras tradiciones prehispánicas.

8. Profesiones relacionadas al arte en Malinalco

Puesto que las artesanías no son un negocio que tenga un sueldo fijo, las personas que se dedican al arte requieren de otro trabajo para conseguir ingresos suficientes para su familia. El arte no siempre se vende, depende mucho del turismo y ha orillado a la gente a que, a veces en contra de su voluntad, busquen otro empleo que también sea su fuente de ingreso y que a su vez, les permita seguir trabajando con sus artesanías. Pero también existen aquellos que no quieren dedicarse a otra cosa y a pesar de su situación económica deciden estar únicamente en el mundo de las artesanías.

Tomás Cruz: Pus (sic) la verdad no sólo puedo vivir de la venta de artesanías, entonces también hago trabajo de hora y mi esposa además es costurera. Y mi cuñado también ya buscó otro trabajo, en un ciber. Es porque hay mucha reventa y competencia, y pus (sic) muchas veces no podemos competir contra eso.

Ángeles: Yo si creo seguir en esto, no voy a cambiar, es lo que me gusta.

9. Daños causados por el terremoto

El terremoto del 19 de septiembre de 2017 afectó a varias ciudades y comunidades, el lugar más mediático y por lo tanto el más conocido que fue afectado es la Ciudad de México. Ciertamente la Ciudad fue afectada, pero no fue la única que sufrió daños, una de las comunidades que se encuentra dentro de las dañadas, no sólo por la estructura de los edificios, sino también en el sentido económico, se encuentra Malinalco. Pero no es tan conocido este caso porque no recibe la atención de los medios, los únicos que estaban conscientes de ello eran los habitantes y los visitantes.

Yosenia Monroy: Pus (sic), la verdad sí bajaron las ventas un 90% con el terremoto, porque los turistas no vienen. Y también afectó a la población y a las viviendas, algunas se cayeron.

Tomás Cruz: Han bajado las ventas por el terremoto, también afecta lo que se lee en redes sociales, que la mayoría del tiempo eran mentiras. Pero pus (sic) les da miedo a los turistas.

Ángeles: Las ventas bajaron porque no llega el turismo.



Conclusiones iniciales de las principales líneas discursivas

Con las líneas discursivas encontramos elementos en común de los que hablan los entrevistados. Esto nos ayuda a localizar qué es lo que más importante se considera

en la comunidad y cuáles son los temas de interés recurrentes. A pesar de que se le hacían las mismas preguntas a todos los entrevistados, las respuestas de cada uno varían y al ser preguntas abiertas no es tan fácil generar resultados numéricos desde las respuestas directamente y es necesario categorizarlas. Lo que encontramos al crear las líneas discursivas fue que pudimos ubicar las similitudes y diferencias en las perspectivas que tienen los habitantes de Malinalco con respecto a ciertos temas.

Gran parte de las artesanías en Malinalco están conformadas por talladores de madera. La madera y por lo tanto la naturaleza, forman una parte fundamental de la comunidad, sin éstas no podrían continuar con su negocio. Es por ello que respetan y cuidan a la naturaleza, utilizando árboles que se han caído. Otra parte fundamental es el turismo, es gracias a ellos que pueden continuar creciendo, ya que son los turistas quienes consumen las artesanías.

El arte del rap

A pesar de que el enfoque del trabajo se concentra en la realización de artesanías en Malinalco, existen otras formas de expresión artística dentro de la comunidad; una de ellas es el rap. En esta profesión los raperos buscan inspiración de su entorno y situaciones de la vida real, por lo que al estar localizados en Malinalco, la naturaleza juega un papel fundamental e influencia sus composiciones musicales. Además, al igual que toda la comunidad, el turismo los impacta de alguna manera. El 9 de septiembre se entrevistó a Flamenco y a Flippy en Malinalco. La transcripción completa se presenta en la sección de anexos.

Impacto del turismo

Flamenco: Pos (sic), mmm.. más o menos, no tanto así. O sea, como que, 'ora sí como que los turistas van fluyendo, se van moviendo y no hay una comunicación como tan concreta ahí, como para que hay actividad.

Cambio de profesión

Flamenco: (Refiriéndose a Flippy) ¿Piensas tirar todo tu esfuerzo a la basura?

Flippy: No, pus (sic), la verdad no, yo, desde siempre me ha latido esto y, pus (sic), no lo pienso dejar. Y más ahorita que ya nos estamos alzando cada vez más. 'Tamos levantando aquí el equipo, y, pus (sic), pensamos echarle más ganas entre todos.

Impacto del rap en la comunidad

Flamenco: Ay, Flippy... Pues no ha generado 'orita así un gran, gran impacto, pero pues... yo siento que hay un 50%, ya que hay unas canciones que influyen en la comunidad y la escuchan y pus (sic), la reconocen y... por ejemplo, si hay unas que no, las reproducen y todo, y como que, no les hace cambiar así totalmente, pero sí los hace, 'ora sí sí... sí escuchan y entienden la letra. Pero no, no es tanto así el... Pa' que digan "oh, Malinalco, aquí el... tierra del rap." Pus (sic). realmente, un lugar más.

ANÁLISIS ESTADÍSTICO DE LOS CUESTIONARIOS APLICADOS A 20 PERSONAS EL 4 DE NOVIEMBRE EN MALINALCO

Justificación

Realizamos el sondeo debido a que es más confiable obtener información directamente de las personas del lugar a basarnos en datos obtenidos de otras fuentes. El sondeo es una herramienta de recolección de datos que nos permite determinar el panorama acerca de una situación específica, por lo que consideramos esta herramienta pertinente a nuestra investigación ya que de esta forma pudimos establecer la relación que existe entre los artesanos y el turismo.

A la vez, el sondeo fue la técnica que más se acoplaba al corto tiempo del que disponíamos y asimismo elegimos esta herramienta porque no tenemos la

experiencia que se requiere para realizar una encuesta, o una investigación más completa. Aun así consideramos que es una muestra representativa de la población a la que estamos estudiando, y complementa la información que previamente habíamos recopilado.

Al realizar el sondeo en Malinalco, con la población en la cual nos basamos para nuestra investigación, logramos experimentar de primera mano la situación que viven los artesanos actualmente y entender mejor el entorno. De esta forma no será sólo una investigación basada en la observación o en la búsqueda de documentos que hablen al respecto, sino que es directo de la fuente y esto nos permite ampliar nuestro conocimiento del tema, creemos que de esta manera nuestra investigación es más válida.



Porcentajes

1. ¿Te dedicas a algo más aparte de las artesanías?

SÍ - 35%

NO - 65%

2. ¿Opinas que el turismo beneficia a la comunidad?

SÍ - 100%

NO - 0%

3. ¿Considerarías cambiar de profesión algún día?

SÍ - 25%

NO - 75%

4. ¿Cuántos años llevas dedicándote a esto?

MENOS DE 5 - 10%

5 O MÁS - 35%

MÁS DE 10 - 55%

5. ¿Consideras que con las artesanías se conserva la tradición de Malinalco?

SÍ - 100%

NO - 0%

6. ¿Este negocio forma parte de tu tradición familiar?

SÍ - 60%

NO - 40%

7. ¿El turismo ha transformado las artesanías que producen?

SÍ - 80%

NO - 20%

8. ¿Qué es lo que más produce y vende?

INSTRUMENTOS - 30%

ADORNOS - 50%

JOYERÍA - 10%

OTRO - 10%

9. ¿Crees que las artesanías forman parte de la cultura de Malinalco?

SÍ - 100%

NO - 0%

10. ¿Crees que la gente aprecie lo suficiente este arte?

SÍ - 70%

NO - 30%

11. ¿Crees que el precio de tus productos va de acuerdo al esfuerzo y tiempo

dedicado?

SÍ - 65%

NO - 35%

11A. ¿Estarías dispuesto a bajar el precio en caso de necesidad?

SÍ - 65%

NO - 35%

12. ¿Cuál es la parte más difícil del tallado en madera?

LIJADO - 45%

TALLADO - 15%

CORTES - 15%

OTRO - 25%

13. ¿Crees que el terremoto afectó la venta de las artesanías?

SÍ - 100%

NO - 0%

14. ¿Qué es lo que más te inspira?

NATURALEZA - 25%

TRADICIONES Y CULTURA - 45%

GUSTO PERSONAL - 30%

15. ¿Crees que el gobierno apoya las actividades culturales?

SÍ - 10%

NO - 90%

16. ¿En qué aspecto crees que ha impactado más las artesanías a Malinalco?

ECONÓMICO - 25%

TURISMO - 60%

OTRO - 15%

17. ¿Consideras que las artesanías son lo más característico de Malinalco?

SÍ - 80%

NO - 20%

18. ¿Vendes tus productos fuera de Malinalco?

SÍ - 50%

NO - 50%

19. ¿Crees que en los últimos años las imitaciones han sido un problema para el mercado de artesanos?

SÍ - 75%

NO - 25%

20. ¿Qué crees que atrae más al turismo en Malinalco?

ARQUITECTURA - 45%

ARTESANÍAS - 30%

PAISAJES - 20%

COMIDA - 5%

Interpretaciones

Con las respuestas del sondeo podemos deducir lo siguiente:

La mayoría de los talladores de madera viven únicamente de su trabajo y de la venta de éste. En algunos casos se debía a que habían intentado otras ocupaciones, pero ninguna les daba el suficiente dinero para mantenerse y descubrieron que las artesanías, aunque no deja mucho, era la mejor opción. Y por esto mismo la mayoría no considera una opción el buscar otra carrera en el futuro, esto también se debe a que más de la mitad lleva dedicándose al tallado de madera por más de 10 años o forma parte de una tradición familiar, por lo que crecieron aprendiendo de este arte.

Asimismo buscan expandir su venta y que sean reconocidos fuera de Malinalco y por ello al menos la mitad de los que participaron en el sondeo venden sus mercancías fuera de Malinalco, y los que no lo hacen les gustaría tener los recursos para hacerlo.

Una gran parte del porqué es mejor vivir de las artesanías es el turismo, todos creen que el turismo los beneficia, no sólo a ellos, sino a toda la comunidad para que continúe con su crecimiento. También escogen vivir de las artesanías porque consideran que es una parte de mantener vivas sus tradiciones, las cuales son una parte fundamental de Malinalco. Los habitantes de este lugar están orgullosos de su historia, su pasado y quieren que otros lleguen a conocerlas, que no sea algo que se quede simplemente en la comunidad. De hecho el 45% dice que la tradición y la

cultura son la mayor fuente de inspiración para sus creaciones. El 80% reconoce que la artesanías es lo más característico de Malinalco y lo más reconocido, aunque sólo el 30% cree que lo que atrae más al turismo son las artesanías y lo que más de acuerdo al 45% es la arquitectura del lugar.

Los talladores no tienen muchas oportunidades de crecimiento en parte porque el gobierno no les ofrece su apoyo, es algo de lo cual se quejan porque no les proporcionan de recursos suficientes para seguir desarrollando su trabajo, ni los promocionan fuera de la comunidad. La mayoría está de acuerdo que lo poco que tienen y han logrado se debe únicamente a su esfuerzo y dedicación. Y por otro lado, un 70% considera que la gente de la comunidad y los turistas no aprecian lo suficiente su arte, lo cual no ayuda a que crezcan. Es por esto, que la mayoría aunque ponen el precio de sus productos de acuerdo a su esfuerzo, estarían dispuestos a bajarlo con tal de tener dinero para seguir manteniéndose a ellos y a su familia. El regateo seguramente se debe a que no conocen todo el proceso que un artesano tiene que pasar para poder producir una pieza, es un proceso complicado que conlleva muchas partes, desde el corte y tallado hasta el lijado. Aunque la mayoría dice que todo el proceso es complicado, el 45% está de acuerdo que si tuviera que elegir una, sería el lijado.

Debido al terremoto no sólo los de la Ciudad de México se vieron afectados, en Malinalco también tuvo consecuencias. Ya que una prioridad después de un terremoto no es viajar y por lo tanto los turistas no llegan a la comunidad, por lo que sus ventas bajan ya que la mayoría de sus compradores son turistas. Poco a poco ha ido regresando a la normalidad, pero sigue sin tener la misma cantidad de turismo como antes.



Análisis Cuadro Taxonómico

Cuadro se encuentra en la parte de anexos.

Malinalco es un lugar donde la tradición juega un papel importante, sus costumbres siguen vigentes hasta hoy en día y están conscientes de sus raíces y antepasados. Los habitantes de este pueblo mágico intentan conservar la tradición en todos sus aspectos, ya sea en las artesanías, religión, arquitectura o simplemente en no perder la historia de sus orígenes. Por lo observado podemos decir que a la población le apasiona seguir en contacto con el pasado, para ellos no es algo lejano sino que está presente en su día a día y es un aspecto de su cultura, tan importante que les da identidad. Algunos artesanos y guías no ganan lo suficiente al sólo emplear estas profesiones y tienen que dedicarse a otras cosas para conseguir ingresos suficientes para subsistir, pero a pesar de esto se siguen dedicando a ello por la importancia que le atribuyen. Al encuestar a algunos de ellos, la gran mayoría

respondía que no se dedicaría a ninguna otra cosa. Sea por tradición familiar, por amor a su cultura, o amor a su trabajo, no piensan en buscar ninguna otra fuente de ingreso que los ayude a tener un mejor nivel de vida. Esto nos hace pensar que para ellos es más importante su cultura y sus raíces que las cosas materiales y que prefieren preservar el legado de sus antepasados antes que tener un mejor ingreso.

La economía se basa principalmente en el turismo, los beneficia que exista un flujo constante de turistas porque de esta forma pueden contar con un ingreso relativamente estable. Aun así hay periodos de tiempo donde la densidad de turismo baja considerablemente y afecta a la mayoría de la población directamente porque muchos de ellos se dedican a la venta y comercio de algún producto. A pesar de que es una fuente lucrativa primaria, no todo depende del turismo, en el tianguis la compra de varios artículos también es hecha por gente local que atiende para comprar lo que necesita en casa.

Uno de los negocios recurrentes en Malinalco, es el negocio de la alimentación, existen en abundancia restaurantes, puestos, y otras tiendas que venden comida preparada o simplemente materia prima para prepararlos, tales como: molcajetes, cucharas de madera, especias o frutos de cultivo. Esto se debe a que es una necesidad básica que cubrimos a diario y la variedad de alimentos que se pueden ofrecer es extensa. La comida también es considerada artesanal, puedes encontrar helados artesanales así como comidas típicas del lugar, que atrae a los turistas por ser tan características.

Otro negocio o profesión de suma importancia en Malinalco, son las artesanías. Los artesanos forman parte de una tradición familiar y no sólo fabrican artesanías para conseguir dinero, lo hacen para no perder las tradiciones que se remontan a la época prehispánica, principalmente en el aspecto musical. Aprovechan la naturaleza que tienen a su alcance y los materiales que pueden encontrar como fuente de inspiración y para crear un producto nuevo con valor artístico ya que ninguna pieza que fabrican es igual a otra. Aunque cada artesano tiene su propio sello, la mayoría continúa con el tallado de instrumentos, el cual requiere de gran precisión para su funcionalidad, pero forma parte de su identidad. Fuera de estos productos

tradicionales, también se encuentran los que dependen más de la demanda de los consumidores, principalmente turistas, y del estilo del tallador.

Los artesanos encargados le ponen tanto empeño a su trabajo que lo valoran lo suficiente como para verlo más que como un simple trabajo y lo ven como todo un arte. Al preguntarles qué era lo más complicado del tallado, decían que el darle las formas tan precisas para que sus figurillas luzcan estéticas o inclusive para que puedan emitir un sonido. Los artesanos no solo hacen adornos, también se dedican a hacer instrumentos que, nos comentan, son usados para hacer rituales de ofrendas o tocar la música típica de su región. Unas personas nos comentaban que lograr hacer de la madera un instrumento con el sonido preciso era lo más complicado, pero hubo quien nos mencionó que lijar era lo más complicado, porque podía llegarse a deformar el adorno que ya se le había hecho y que era el toque que tanto gusta a los compradores. A veces se prestan a hacer las figurillas que los turistas piden, no sólo las que ellos van creando, para poder seguir vendiendo y que su arte llegue a otros lugares haciéndose promoción por sí sola.

Con respecto al turismo, nos comentaron que ha bajado a raíz del pasado sismo del 19 de septiembre. Esto afecta a los artesanos en sobremanera, ya que como mencionamos antes, esta es su única fuente de ingreso. El turismo en general ha bajado en el centro de la república y las zonas mayormente afectadas, pero poblados rurales, completamente dependientes del turismo, como lo es Malinalco, sus habitantes lo resienten en una mayor escala.

Algunos talladores inclusive nos externaron su preocupación por la decadencia del turismo, al grado en el que empezaron a buscar una segunda fuente de ingreso, sin dejar de un lado las artesanías, pero un empleo que les permita tener un ingreso seguro sin dejar de dedicarse a su más grande orgullo, las artesanías.

Creemos que es de suma importancia conocer más a fondo el origen de las artesanías, para que podamos ver el verdadero valor que tienen y apreciarlas. Muchas veces no llegamos a apreciar estas piezas lo suficiente e intentamos *regatearle* a los autores de ellos, pero compramos recuerditos o *souvenirs* más

caros en otros lados. Tenemos que darle valor a nuestra cultura, apreciarla tanto como estas personas y también de esa manera apoyar la economía local.

Focus Group Malinalco (17 de noviembre de 2017, Universidad Iberoamericana)

La transcripción completa se encuentra en anexos.

Análisis

Aunque la mayoría de los participantes en el focus group no conocían Malinalco, estaban conscientes de que la calidad de vida en este pueblo mágico no es lo mejor, debido a que viven principalmente de las artesanías, comida, turismo y agricultura. Las personas entrevistadas además reconocen que los ingresos no son suficientes para mantenerse a ellos mismos y a su familia. Si bien el turismo es una buena fuente económica, no es lo más estable. Puede que los beneficie, ya que principalmente son ellos quienes compran los productos que los pobladores venden, pero este flujo de dinero no es constante, depende de que los turistas lleguen, y si en algún momento se encuentran en época baja no cuentan con ingresos.

(Minuto 15:02)

Mikel: Mala, lo que venden no les alcanza para mantenerse.

Jorge: Creo que es una fuente de dinero constante pero no suficiente debido a que tienen muchos hijos por falta de educación sexual.

María: Pues es constante pero dependiente, depende del turismo, y supongo que no es lo mejor.

Víctor: Aunque haya turismo, su economía se basa en algo no fijo, como los flujos de vida.

Claudio: En la ciudad se puede vivir peor, pero también te puede tocar vivir mejor.

El regateo es una actividad común entre los mexicanos fuera de tiendas y sobre todo fuera de la Ciudad, como hacen los turistas, pero esto no quiere decir que sea una buena actividad o que sea apropiada. Debido a que de cierta forma menosprecia el trabajo realizado por aquellos que no tienen un trabajo fijo y

obtienen ganancias mediante su esfuerzo. Además, el tiempo invertido por los artesanos en tallar la madera es mucho y es un trabajo muy difícil, sin embargo el costo no puede ser tan elevado porque de ser así, el turista no lo compraría.

Es por esto que los participantes consideran que las artesanías no son lo suficientemente apreciadas, porque en la mayoría de las ocasiones ignoran el esfuerzo y trabajo que va detrás de la obra de un artesano. Esto afecta a la población debido a que es la única fuente de ingresos de muchos, aún así existe cierta connotación negativa acerca de este tipo de comercio ya que los turistas sospechan que los vendedores establecen precios más altos de lo que realmente les cuesta realizar la artesanía o que los productos que venden no son resultado de su mano de obra y que están revendiendo productos a un precio más caro del que lo compraron.

(Minuto 18:24)

Majo: Cuando eres turista esperas que sea más caro y por eso regateas, no sabes lo que está de por medio, hay que investigar.

Victor: No creo que en los pueblos aumenten de precio, la gente si regatea y no aprecia. Pero en la Ciudad si te quieren ver la cara.

Jorge: A veces los vendedores se las ingenian para vender otras cosas que ellos mismos no crean.

Entre los participantes hubo un consenso acerca del apoyo del gobierno, todos los asistentes del focus group creen que los artesanos no reciben apoyo directo del gobierno. Aunque algunos opinan que el gobierno sí proporciona ayuda a las comunidades mediante publicidad y mantenimiento de los pueblos mágicos, ninguno considera que la ayuda afecte directamente a los habitantes del pueblo y que probablemente en la mayoría de las ocasiones este apoyo no beneficie lo suficiente a las personas que habitan en el lugar. Consideran que los artesanos tienen que ver por sí mismos, ya que no tienen un apoyo externo, ellos son responsables de salir adelante. Aunque esta situación no debería ser así, ya que las artesanías son parte de la cultura de un pueblo y para ser pueblo mágico deberían ser aún más

apoyados por el gobierno, para que de esta forma el pueblo crezca y salgan adelante.

(Minuto 26:40)

Moderadora: ¿Crees que hay apoyo del gobierno?

Todos: No.

Claudio: Apoyo bajo un sentido. Al convertirse en pueblo mágico les dieron inversión para que vendan cosas fundamentales para vender una experiencia. Es muy diferente cuando comparas un pueblo rural con un pueblo mágico. Pero si creo que es muy diferente que apoyen a un pueblo que a la comunidad.

Víctor: O sea, creo que le dieron un apoyo inicial a los artesanos para que empezaran, pero se enfocan en dar dinero para renovar la apariencia del pueblo, porque son un pueblo mágico. Los artesanos tienen que ver por sí mismos.

María: Sí, o sea, los artesanos tienen que ver por sí mismos porque no tienen un trabajo como tal formal.

6. Interpretación de Resultados

Gracias a las diversas técnicas utilizadas pudimos notar muchas cosas en común, tanto en situaciones de vida entre los talladores de madera y artesanos, como sus opiniones. Incluso hubo algunas opiniones dentro del focus group realizado que concuerda con los análisis que nosotras llevamos a cabo en Malinalco.

Malinalco es un pueblo mágico desde 2010, reconocido entre otras cosas por sus artesanías y es por esta misma clasificación que dependen del turismo. Situación de la cual están conscientes los habitantes y lo aprovechan lo más que pueden. Y aunque el turismo los beneficia también significa que sus ingresos sean dependientes de ellos, hay temporadas en las que no llegan los turistas y por ello no obtienen ganancias, como sucedió después del sismo. O aunque lleguen regatean debido a que no saben el proceso que se encuentra detrás de las piezas, y la mayoría de los artesanos se ven obligados a bajar el precio de sus productos. Algunos talladores incluso cambian sus piezas artísticas para poder satisfacer las necesidades del turista, dependiendo de lo que ellos pidan o más solicitan es lo que

producen, sin importar si ellos están de acuerdo con eso o no. Sin embargo, esto no quiere decir que dejen de lado la producción de instrumentos tradicionales, debido a que todos los artesanos entrevistados están de acuerdo con que las artesanías conservan las tradiciones del lugar, los pobladores hacen notar que están orgullosos de sus tradiciones, su cultura y sus antepasados. Esto se debe a que el actual pueblo de Malinalco fue construido en el mismo lugar donde se están las ruinas de la cultura mexicana.

Como ya mencionamos, el tallado en madera es todo un proceso. Hecho del que sólo se puede estar consciente si te acercas a conocer más sobre las artesanías, debido a que a simple vista no se nota. Pero no solamente es hacer un simple corte en la madera y tu pieza estará lista, se necesita de técnica y paciencia. Debido a que requiere de corte, lijado y tallado, entre otras cosas, cada una con precisión para que el producto final sea el deseado. Todo este proceso sólo se aprende con el paso de los años, es por ello que la mayoría de los talladores llevan más de cinco años en el negocio, además que también la mayoría lo aprende como parte de un negocio familiar. Es un conocimiento que en muchos casos se va pasando de generación en generación.

Una gran parte que afecta el desarrollo de las artesanías en Malinalco es el poco apoyo que reciben por parte del gobierno. Incluso aquellos que en algún momento han contado con el respaldo del gobierno, opinan que no es suficiente, les brindan lo mínimo para después dejar que vean por ellos mismos. Es por esto que no crecen la artesanías en Malinalco, aunque son una parte fundamental del lugar.

A pesar de que existen algunas organizaciones que están intentando sacar adelante a la comunidad, los artesanos en general son dejados en el olvido. Las organizaciones normalmente se enfocan en la población joven de Malinalco y en otro tipo de problemáticas que están presentes en el pueblo. Es por esto que es necesario brindarles apoyo y una plataforma para que se puedan hacer notar a los artesanos, no han tenido la oportunidad de darse a conocer a nivel nacional y son pocas las personas que visitan Malinalco por su tallado de madera. Una vez en el lugar los turistas se percatan de la venta de artesanías, pero si no es por contacto directo con la fuente, muy pocos lo saben.

Malinalco en sí, es reconocido por ser un pueblo mágico, pero aun así no se ha vuelto un destino tan común entre los habitantes de México ni los extranjeros. El título de pueblo mágico impulsa al turismo, sin embargo el flujo de turistas no es constante ni abundante. La atención se concentra en el centro del pueblo, las comunidades más alejadas son olvidadas y carecen de apoyo del gobierno así como los artesanos. No obstante, la escasa ayuda que se recibe del Estado, se utiliza para embellecer y mantener el centro turístico en condiciones adecuadas pero no ayuda directamente a los habitantes del lugar. Aunque el turismo es una fuente importante de recursos, no se debería dejar atrás al factor humano y sería necesario apoyarlos a ellos directamente para que puedan tener una mejor calidad de vida y seguir ejerciendo sus profesiones con posibilidad de crecer.

7. Conclusión

Aunque, como ya mencionamos reiteradamente, las artesanías son una parte fundamental de Malinalco, no cuentan con el apoyo suficiente ni de parte de los turistas ni del gobierno. Es necesario que cuente con este respaldo para que crezca este negocio y con ello crezca Malinalco. A pesar de estar en el programa de pueblos mágicos, no es lo suficientemente conocido ni recibe la atención que necesita.

El turismo en su mayoría es benéfico para la comunidad, pero existen consecuencias negativas acerca de tener un turistas mal informados y sin conocimientos acerca de las tradiciones de Malinalco. Ser artesano no es un trabajo del que se pueda depender o contar con una gran cantidad de ingresos, aun así los pobladores eligen esta profesión. Esto se debe a que Malinalco es un pueblo que



todavía está muy apegado a sus tradiciones y cultura, los habitantes hacen todo lo posible por preservar la historia y herencia del lugar. El problema no es el talento y potencial de los artesanos, sino que no se les está brindando apoyo ni se les está dando a conocer.

8. Bibliografía

Román, Guillermo; "La participación del turismo en la modificación del paisaje cultural de Malinalco, Estado de México". PASOS. Revista de Turismo y Patrimonio Cultural (2006): 201-211.

Ramírez Irma; Cortés Irma; Osorio Maribel; Nieto Rubén. "Reflexiones sobre las Transformaciones Socioterritoriales del Turismo Residencial en Malinalco, México" EURE. Revista Latinoamericana de Estudios Urbano Regionales. (Mayo 2017): 143-164

Tapia, Irlanda. "La Gente Del Barrio De San Martín, Malinalco. La Creación De Video-Cápsulas Para Comenzar a Resarcir Las Diferencias Sociales En La Comunidad." *Difusor Ibero*, Eduardo Portas, 21 Aug. 2017, difusoribero.com/2017/07/07/la-gente-del-barrio-de-san-martin-malinalco-la-creacion-de-video-capsulas-para-comenzar-a-resarcir-las-diferencias-sociales-en-la-comunidad/.

"Imaginalco: Proyecto Juvenil." *Bienvenido a Imaginalco*. Fundación Comunitaria Malinalco, n.d. Web. 25 Aug. 2017.

José A. Barcenas. *Talladores De Madera | Malinalco.Net*, June 2016. Web. 25 Aug. 2017.

Severo Sánchez, Jesús Josué. "Malinalco, Estado De México." *Estado De México - Malinalco*. Ayuntamiento De Malinalco, Apr. 2015. Web. 25 Aug. 2017.

"Los usos sociales del patrimonio cultural", Florescano, E. *El Patrimonio Cultural de México*. México: F.C.F, 1993. Web.

Adorno, Th.W. *Teoría Estética*. España: Akal, 2004. Impreso.

Adorno, Th.W. *Crítica de la Cultura y Sociedad*. España: Akal, 2008. Impreso.

Muñoz, Eréndira. "Políticas Culturales en Vías de la Protección de los Paisajes Culturales y su Impacto en las Transformaciones de las Identidades Culturales." NAH: 188-202. Web.

Anexo 1.

Líneas Discursivas

Tomás Cruz

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en Malinalco?

Tomás Cruz: 40 años

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas en el mundo de las artesanías? ¿Forma parte de una tradición familiar?

Tomás Cruz: Pus (sic), yo no tallo la madera, yo sólo la vendo. La talla mi cuñado, pero él lleva como 15 o 20 años trabajando en eso. Y pus (sic) puedo decir que es una tradición familiar.

Entrevistadora: ¿Cuál es la inspiración detrás de tus creaciones?

Tomás Cruz: En realidad el que trabaja la madera es mi cuñado, yo sólo lo vendo. Pero pus (sic) sé que hace estas cosas porque así se parecen mucho a las piezas que han encontrado aquí en Malinalco de los antepasados, los mexicas. Y también, es como muy.. pus (sic) es de lo más conocido de aquí, cuando alguien piensa en la cultura mexicana antepasada piensan mucho también en sus artesanías y sí hace esas piezas, así los turistas pueden recordar siempre que lo vean a dónde fueron.

Entrevistadora: ¿Cuál es la parte más difícil del tallado de madera?

Tomás Cruz: La parte más difícil es que todo es a mano y buscar el sonido, en los grillos y palos de lluvia. Y pus (sic) a veces se cortan trabajando, como tallan con el filo, sé de unos que hasta el dedo se han rajado.

Entrevistadora: ¿Qué impacto crees tener con tu arte en la comunidad?

Tomás Cruz: Pus (sic), principalmente ha beneficiado en lo económico, es una de nuestras principales fuentes de trabajo, también las artesanías nos ayudan para seguir con nuestras tradiciones prehispánicas.

Entrevistadora: ¿Consideras que el aumento del turismo ha beneficiado o perjudicado las actividades artesanales? ¿Cómo?

Tomás Cruz: El turismo beneficia porque es el que más compra la madera. Los turistas a veces lo revenden y compran para usar en temascales, el panhuehuetl (instrumento prehispánico parecido al tambor utilizado en rituales) lo usan mucho en temascales.

Entrevistadora: ¿Crees que en algún momento tendrás que cambiar de profesión?

Tomás Cruz: Pus (sic) la verdad no sólo puedo vivir de la venta de artesanías, entonces también hago trabajo de hora y mi esposa además es costurera. Y mi cuñado también ya buscó otro trabajo, en un ciber. Es porque hay mucha reventa y competencia, y pus (sic) muchas veces no podemos competir contra eso.

Entrevistadora: ¿Cómo les afectó el terremoto?

Tomás Cruz: Han bajado las ventas por el terremoto, también afecta lo que se lee en redes sociales, que la mayoría del tiempo eran mentiras. Pero pus (sic) les da miedo a los turistas.

Herminio Sánchez

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas en el mundo de las artesanías? ¿Forma parte de una tradición familiar?

Herminio Sánchez: Yo llevo años, 25 años en este negocio, y sí es un negocio familiar que pasa en generaciones. Mis hijos ya saben trabajar la madera, yo les enseñé.

Entrevistadora: ¿Cuál es la inspiración detrás de tus creaciones?

Herminio Sánchez: Pus (sic) yo... principalmente me gusta hacer cosas que reflejen el lugar, como la naturaleza que hay aquí, por eso es que hago árboles, para que las gentes que compren recuerden que en Malinalco vieron muchos árboles en la montaña. Le quiero dar vida a la naturaleza que ya está muerta.

Entrevistadora: ¿Qué impacto crees tener con tu arte en la comunidad?

Herminio Sánchez: Yo creo que impacta en el turismo. Además en nuestra cultura, los instrumentos prehispánicos se siguen tallando, les gustan.

Entrevistadora: ¿Crees que preserva la cultura?

Herminio Sánchez: Siempre hemos sido reconocidos como talladores de madera, desde los aztecas, lo primero que se empezó a tallar con ellos fueron los instrumentos y los seguimos haciendo.

Entrevistadora: ¿Consideras que el aumento del turismo ha beneficiado o perjudicado las actividades artesanales? ¿Cómo?

Herminio Sánchez: Lo primero que se empezó a trabajar fueron los instrumentos. El turismo ha cambiado el tallado de madera, a veces se trabaja más lo que a ellos les gusta, primero de encargo y ya luego lo sigo haciendo.

Yosenia Monroy

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas en el mundo de las artesanías? ¿Forma parte de una tradición familiar?

Yosenia Monroy: Llevo 10 años trabajando la madera. Es una tradición familia, no me lo enseñaron mis papás, pero si me lo enseñó mi tío.

Entrevistadora: ¿Cuál es la inspiración detrás de tus creaciones?

Yosenia Monroy: Lo que me inspira es nuestra cultura y nuestras tradiciones, quiero rescatarlas y transmitir las. Por ejemplo, a través de los instrumentos tradicionales como el huehuetl (tambor vertical prehispánico con tallado que representa escenas) y teponaxtle (tipo de tambor utilizado por aztecas y mayas).

Entrevistadora: ¿Cuál es la parte más difícil del tallado de madera?

Yosenia Monroy: La parte más difícil es sacar el sonido de los instrumentos, porque necesita de cortes exactos para que funcione, si me paso y tallo un poco de más, el sonido ya no va a ser el mismo y pus (sic) así ya no sirve, o bueno, no es que no sirva, pero ya no lo compran porque el sonido no está bonito.

Entrevistadora: ¿Qué impacto crees tener con tu arte en la comunidad?

Yosenia Monroy: Ha impactado en la economía de la comunidad, pus (sic) nos ayuda a avanzar.

Entrevistadora: ¿Crees que preserva la cultura?

Yosenia Monroy: Pus (sic) es una buena manera en que los turistas y los demás personas que nos compren sepan qué hacemos nosotros, y cómo nuestros antepasados hacían sus herramientas y todo eso. Como nos vamos pasando de familia en familia el estilo propio de hacerlas, pus (sic) así pueden saber de qué maneras venimos trabajando los mexicanos desde hace mucho tiempo.

Entrevistadora: ¿Consideras que el aumento del turismo ha beneficiado o perjudicado las actividades artesanales? ¿Cómo?

Yosenia Monroy: El turismo beneficia, pero arruina en cuanto a la basura y la contaminación que dejan.

Entrevistadora: ¿Cómo les afectó el terremoto?

Yosenia Monroy: Pus (sic), la verdad sí bajaron las ventas un 90% con el terremoto, porque los turistas no vienen. Y también afectó a la población y a las viviendas, algunas se cayeron.

Ángeles

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en Malinalco?

Ángeles: Nací aquí.

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas en el mundo de las artesanías? ¿Forma parte de una tradición familiar?

Ángeles: Llevo 10 años tallando. Yo lo aprendí por mi cuenta, no es una tradición familiar.

Entrevistadora: ¿Cuál es la inspiración detrás de tus creaciones?

Ángeles: Pues, realmente me gustan mucho los peces y creo que se ven bonitos en la madera y por eso es que los hago.

Entrevistadora: ¿Cuál es la parte más difícil del tallado de madera?

Ángeles: La verdad es que pa (sic) mí lo difícil es lijarlo, más que tallarlo, más que nada por los detalles, que son muy finitos.

Entrevistadora: ¿Consideras que el aumento del turismo ha beneficiado o perjudicado las actividades artesanales? ¿Cómo?

Ángeles: Me ha beneficiado, no veo que me haya perjudicado.

Entrevistadora: ¿Crees que en algún momento tendrás que cambiar de profesión?

Ángeles: Yo si creo seguir en esto, no voy a cambiar, es lo que me gusta.

Entrevistadora: ¿Cómo les afectó el terremoto?

Ángeles: Las ventas bajaron porque no llega el turismo.

Anexo 2.

Video 1: 6:10

Entrevista realizada el 9 de septiembre de 2017 en la localidad de Malinalco.

Entrevistadora: ... ¿Ahorita son estudiantes, todos?

Flamenco: Pues, uno no estudia aquí. Él no estudia.

Entrevistadora: Ok, ¿los demás?

Flamenco: Si estudiamos.

Entrevistadora: ¿En qué año van?

Flamenco: Prepa, 1ero.

El gringo: Yo voy en segundo de prepa.

Entrevistadora: ¿Y cuántos años tienen?

El gringo: yo 18.

Flippy: 14

Flamenco: Yo 15, pero me siento de 30.

RISAS

Entrevistadora: ¿Y en las tardes que les gusta hacer, en sus tiempos libres?

Flamenco: Pues... a mí en mis tiempos libres, uno es la tarea, ese no es tiempo libre, malo; otro es lo que es estar allí en 6 calles, allá un poco escribir la canción o estar ahí echando rato de ocio.

Flippy: Yo en mis tiempos libres, pues, lo único que hago es estar con ellos haciendo canciones, buscando pistas y todo lo del rap.

El gringo: Yo pues lo mismo que dijo flamenco, tarea, en tiempos me voy a jugar fútbol u otras cosas y también voy aquí con mis compas a grabar o hacer cosas de rap.

Entrevistadora: ¿Cómo empezaron en el rap?

El gringo: Ah, pues yo nomás cuando empezó allá Imaginalco a decir que hiciéramos canciones o algo así y empezamos. Ahí me llamó mi tío y me dijo: -No pues vamos a hacer una canción. Y ahí empecé.

Flippy: Yo empecé cuando conocí a este joven en la secundaria desde primer año, cuando lo conocí pues me llamó pues hay que hacer canciones y fue ahí donde le empezamos a dar.

Flamenco: Pues primero fue un poco raro, porque empecé a entrarle a la onda del rap y apenas escuchaba una que otras canciones de rap y me empezó a latir. Yo al principio nomás copiaba la letra y veía cómo estaba y todo hasta me la aprendía y todo, ya después me empezó a gustar la onda de la música, me acerqué. Después 6 calles lanzó unos talleres de rap y ahí es cuando yo en la secundaria apenas iba... o sea me gustaba mucho lo que era Youtube y cree un canal así de lo, ahí se va; de ahí viene la palabra locos de Flamencos Locos, fue muy loco la historia y todo, o sea no sabíamos qué hacer en ese momento. Entonces pues al principio éramos 6, hacíamos videos random, ya después todos se fueron. Lo conocí a él en la secundaria, le hablé y le digo: -¿Por qué no hay que hacer nuestras propias canciones?. Ya que ahí también en Malinalco el rap se escucha de una manera muy... ahora si se escuchan las malas: ¡Ay yo mato, yo fumo! y todo eso. A la vez a mí no me latía y digo si quiero cambiar eso ¿por qué no hacer lo mío? ¿por qué no hacer un tema que realmente me gusta y lo pueda escuchar? y de ahí empecé a montar, le hablé a él, ya después conocí lo que es Cholotlán.

Entrevistadora: ¿Y qué temas son los que cantan ahora?

Flamenco: Pues, ahorita queremos hacer lo que es Poeta Positivo, queremos ser poetas positivos y queremos sacar todo tipo de temas que para la gente es inesperada pero que sea positivo; que no tenga que ver con la violencia, ni tenga que ver con drogas ni nada de eso malo, entonces tratamos de hacer cosas positivas para la gente. Que realmente pueda salir uno a la calle y escuchar esas canciones sin tener miedo.

Entrevistadora: ¿Y sus papás, los apoyan con esto del rap?

Flamenco: Pues mis padres si me apoyan, ahí me dan ánimos y todo.

Flippy: La verdad también a mí desde pequeño, lo que me latía era la música.

El gringo: Pues yo, mis papás primero no sabían. Ahorita ya no tiene mucho que les dije que empecé con lo del rap y como ya me empezaban a invitar a otros lugares y pues ya les dije: -No pues saben que ando en lo del rap. No lo tomaron como a mal, sólo me dijeron: -No, pues sólo cuídate, no vayas a hacer cosas que no, como de pandillero que tiras a otros barrios y que luego comienzan el pleito.

Entrevistadora: ¿Hay muchas pandillas por aquí?

El gringo: Si.

Entrevistadora: ¿Qué hacen?

El gringo: Pues lo mismo, como violencia, que drogas, que yo (inaudible) más que aquí; entre pleitos o así de que no se pueden ver, que andan en la calle y se andan correteando a puro machete, o ya anda uno solito y ya te andan ahí navajeando, ¿qué se yo? namás por andar ahí con los del barrio o por andar así como aquí éste que anda bien cholísimo. (RISAS) dicen no pues éste no es de aquí.

Entrevistadora: ¿Y han tenido problemas?

El gringo:...

Flamenco: No somos ni de aquí, ni de allá.

Video 3: 18:00 minutos

Entrevista realizada el 9 de septiembre de 2017 en la localidad de Malinalco.

... **Flamenco:** el éxtasis todavía no llega aquí...

Gringo: (a lo lejos) pus (sic), quién sabe si sea cierto

Flamenco: Y esperemos que no llegue....

Entrevistadora: ¿Cuándo empiezan como a consumir estas drogas? ¿Desde muy chiquitos?

Gringo: ... Pus (sic) cuando yo andaba yo en mis tiempos, pus (sic) no. De veinte pa' arriba, pero ahorita ya en este tiempo, pus (sic) ya hay unos que ya andan que de diez, once años ya quieren andar con su lata o, quieren andar rifándola pero pus (sic), no es así... No es así.

Entrevistador: ... Y con los turistas, ¿ustedes se sienten muy alejados de ellos o sí hay como buena participación de ambos lados?

Gringo: Pus (sic), yo sí siento que yo si entro con ellos, ¿no? Pus (sic), unos vienen aquí a conocer, a conocer cómo está Malinalco y, pus (sic), aquí les da uno la bienvenida. O cuando llegan allá al barrio, pus (sic), sí este, sí les da uno la bienvenida. No digo que lo saca uno, que no queremos que estén aquí.

Flamenco: Muy bien.

Entrevistador: ¿En algún momento ustedes han pensado salir de Malinalco? Como a la ciudad o...

Flamenco: Sí... Explica tu experiencia, amigo. Cuéntanos tu experiencia, cuéntanos. Estamos con Alexandro alias el Flippy, cuéntanos tu experiencia, ¿deseas salir de Malinalco?

Flippy: ... (aleja el micrófono)

Flamenco: 10 minutos después...

Flippy: ... (aleja el micrófono)

Flamenco: ¿Cómo quieres salir de Malinalco?

Flippy: ... (se vuelve a alejar del micrófono)

Gringo: No quiere.

Flamenco: No quiere. ¿No?

Flippy: (Responde que no)

Entrevistadora: Bueno, cuéntanos tú. ¿Tú no quieres?

Flamenco: Pues, sí. Queremos... Estamos esperando la oportunidad, o una oportunidad que nos ofrezcan ahí, por ahí... o sea, ya con el esfuerzo, con el tiempo y dedicación. Que nos llegue por ahí una... 'ora sí que una invitación y que diga, "no pus (sic), va a haber un concierto fuera de aquí." Pus (sic) nosotros con gusto iríamos.

Entrevistadora: O sea, sí están dispuestos a irse a la ciudad.

Flamenco: Sí estamos... movernos, necesitamos actividad.

Entrevistadora: (Refiriéndose a Gringo) Tú no, tú sí eres de aquí, aquí te quedas.

Gringo: Aquí me quedo.

Entrevistadora: ¿Y sus papás qué hacen, acá? ¿A qué se dedican sus papás?

Flamenco: (Refiriéndose a Flippy) ¿A qué se dedican?

Flippy: ... (se aleja del micrófono)

Flamenco: Bueno, mi padre es... agricultor y mi madre es ama de casa.

Gringo: Yo... Mi mamá, pus (sic)... es ama de casa... entre semana y fin de semana... trabaja en... en casa de fin de semana. Y pus (sic), mi papá... es albañil. Se dedica a las construcciones, ahorita... pus (sic) está, 'orita sigue trabajando. De lunes a domingo. Y pus (sic), como... también hay días que se, se sale del trabajo y se va... también al campo a... a de agricultor.

Flippy: Mi mamá se dedica a ama de casa y mi papá es jardinero.

Entrevistadora: ¿Qué impacto creen que ha tenido el rap en la comunidad?

Flamenco: Ay, Flippy... Pues no ha generado 'orita así un gran, gran impacto, pero pues... yo siento que hay un 50%, ya que hay unas canciones que influyen en la comunidad y la escuchan y pus (sic), la reconocen y... por ejemplo, si hay unas que no, las reproducen y todo, y como que, no les hace cambiar así totalmente, pero sí los hace, 'ora sí sí... sí escuchan y entienden la letra. Pero no, no es tanto así el... Pa' que digan "oh, Malinalco, aquí el... tierra del rap." Pus (sic). realmente, un lugar más.

Entrevistadora: ¿Y creen que el turismo ha beneficiado?... O sea que, haya ayudado a que los conozcan más.

Flamenco: Pos (sic), mmm.. más o menos, no tanto así. O sea, como que, 'ora sí como que los turistas van fluyendo, se van moviendo y no hay una comunicación como tan concreta ahí, como para que hay actividad.

Entrevistadora: ¿Creen que alguna vez tengan que cambiar de profesión o se van a dedicar a esto siempre?

Flamenco: (Refiriéndose a Flippy) ¿Te piensas jubilar?

Flippy: No, pus (sic), la verdad no.

Flamenco: (Refiriéndose a Flippy) ¿Te piensas marchar?

Flippy: (Entre risas) No

Flamenco: (Refiriéndose a Flippy) ¿Piensas tirar todo tu esfuerzo a la basura?

Flippy: No, pus (sic), la verdad no, yo, desde siempre me ha latido esto y, pus (sic), no lo pienso dejar. Y más ahorita que ya nos estamos alzando cada vez más. 'Tamos levantando aquí el equipo, y, pus (sic), pensamos echarle más ganas entre todos.

Entrevistadora: ¿Y planean tomarlo como un hobby o como algo aparte de un trabajo o a lo mejor seguir el trabajo de sus papás?

Gringo: 'orita ¿cómo es?

Flamenco: Ahorita es tantito hobby pero ya como, por ejemplo, cuando llegue el día de la independencia nuestra o sea yo en lo personal quiero meterme de fondo al rap. O sea ya como una profesión, como un trabajo. Porque no, eso de seguir una rutina como que no es lo mío, de levantarse, trabajar, cenar, dormir, trabajar, cenar, dormir y lo mismo. Es mejor salir del círculo de confort y explorar nuevas cosas y creo que el rap es una alternativa de conocer nuevas cosas y ahora sí visitar otros lugares. ¿Tú que dices?

Gringo: (...) Pus (sic) yo, como dice flamenco, 'orita lo tengo muy aparte. Tal vez pienso seguirle pero también dedicarme a otras cosas porque también ... no digo que me pego

como ellos que casi todos los días están grabando y así, pero pus (sic) sí ahí masomenos le voy a dar.

RISAS (...)

Entrevistador: Platiquenos un poquito del proceso creativo. O sea ¿cómo se les ocurre una canción?

Flamenco: La inspiración. Tú sabes amigo.

Flippy: No pus (sic) la inspiración pus (sic) nada más sale de la nada y pus (sic) cuando nos pasa algo o queremos hacer algo, lo que se nos venga a la mente lo hacemos. Hay veces que hasta tenemos tantos temas y de tantas de esas temas na'más salen unas cuantas y se queda seco ahí pero tratamos de sacar todo lo que se nos venga a la mente a sacar.

Entrevistador: ¿Escriben de sus experiencias?

Flamenco: Se usan, por ejemplo, en el proceso. Si ya tenemos un tema aquí específico, o sea por ejemplo, se hace una lluvia de ideas, como dice, tratar de buscar y ... entonces ahí lo que se hace es como buscar ahora sí la inspiración. Meternos más, un poquito más de fondo ahí y ver y si es algo que trata la experiencia pues ahora sí buscamos maneras de meditar y ... explorar y anotar ahí, hacer las anotaciones y dejar que todo fluya. Tú gringo, ¿cómo es tu proceso?

Gringo: No pus (sic) yo, como veo mi realidad ¿no? Pus (sic) busco ahí lo que está a mi lado, si me inspira algo o qué sé yo ... algo que me inspire a mí y también porque para mí lo que me inspire porque sino si me piden algo casi no, no me sale de la mente ninguna letra.

Entrevistador: O sea paso 1, díganos, es escoger un tema, paso 2 se sientan a escribir como ideas generales o ¿cómo es? Platiquenos un poquito de eso.

Flippy: Lo primero es buscar el tema, después ... pues buscar la pista ... decidimos cuál va a ser la base y ya después escribir, escribir y ensayar.

Entrevistador: ¿Te refieres a la pista musical?

Flippy: (responde que sí)

Entrevistador: ¿Esas de dónde las sacan?

Flamenco: Pues ahorita son de internet pero esperamos que muy pronto podamos contar con un recurso suficiente para comprar ... el equipo necesario para poder producir nuestras propias instrumentales bases.

Entrevistador: Como una máquina de ritmos o ¿qué?

Flamenco: Una máquina de ritmo, un sintetizador, lo muy básico. Ya con eso ya podemos hacer muchas cosas. Ya ahí lo exprimimos al cien y podemos sacar un buen de provecho con cosas muy básicas. Después tienes la pista, y ahora ¿qué sigue? (Le pone el micrófono a Flippy)

Flippy: ...

Gringo: Grabar.

Entrevistador: ¿Dónde graban?

Flamenco: Pues, gringo también has grabado ¿Sí?

Gringo: Bueno sí, las veces que yo he grabado pus (sic) allá en Cholocasa. Si conocen Cholocasa entre la banda nos armamos para una cabina, así masomenos aquí y pus (sic) ... ahí tuvimos una ... nos dieron un equipo, micro y ahí la misma banda nos fue donando ... nuevas cosas y es ahí es donde grabamos. Ahí es donde ... estábamos, bueno ahorita ya casi no estamos pero sí ... empezamos ahí a llegarle.

Entrevistador: ¿Cuánto tardan ahí? En la grabación como ¿cuánto tarda eso?

Flamenco: Pues la grabación ... Cholotlán y Cholocasa donde graban gringo y otros raperos ... tienen un cierto límite de grabar, tienen alrededor de una hora o dos horas al día por ... los días puestos pero ... nosotros dos con el esfuerzo pudimos sacar un ... micro y ... lo muy básico para tener un estudio. Ya tenemos ahí, lo tenemos a diario y el tiempo límite en grabar pus (sic) en la grabación general se hacen como uno o dos días o hasta menos dependiendo ahora sí cómo fluya, de todo. Pero por ejemplo, antes de eso también están los ensayos o la manera en modificar si hay unos últimos ajustes en la canción que falten, o sea en la letra pero pues así es el tiempo.

Entrevistador: ¿Está muy lejos de aquí?

Flamenco: ... ¿cómo cuánto a unos 20?

El Gringo: De aquí de aquí como 20 metros

Entrevistador: Sí, como 20. ¿Creen que podamos acompañarlos ahí para sacar un poquito más de material? No que canten ni nada si no quieren, es nada más para sacar material para el video.

Flamenco: Sí.

Entrevistador:... verlos más en su ambiente.

Flamenco: Claro, si ustedes pueden nosotros podemos.

Entrevistador: ¿Sí? Yo digo por las llaves y eso que (no audible)

Flamenco: Pues hay que hablar con Marce

Entrevistador: Yo sí conozco, yo ya conozco de la otra vez. ¿Te acuerdas que vinimos? De la primera.

Flamenco: Sí, sí, sí.

Entrevistador: Pero los chicos todavía no, entonces creo que puede ser bueno si los ven ahí, para que un poco se acerquen a este proceso creativo y todo eso. ¿Sí?

Flamenco: Si se puede, podemos ir. Hay que, hay que...

Entrevistador: Ok, nada más antes de irnos para allá. ¿Alguna otra pregunta que se nos quede?

Entrevistadora: ¿A qué artistas admiran?

Flamenco: Me late. Empecemos de allá en lo que yo le pienso (pasa micrófono a el gringo)

El Gringo: No pues también, no

Entrevistador: Creo que admiran a Amado Nervo, ¿No? (No audible)... a los poetas y a todo eso, ¿Sí?

Flamenco: Ahí están los poetas. Mi poeta favorito es Mario Benedetti...

Entrevistador: ... ¿o empezamos por acá?

Flamenco: Sí, mejor pa allá, mejor pa allá.

El Gringo: No, yo no tengo así artista favorito.

Entrevistadora: Un cantante que te guste (no audible).

Entrevistadora: Que escuches mucho.

Entrevistadora: Que dijeras como, por eso voy a ser rapero.

Entrevistadora: O que te gusten mucho sus canciones.

Entrevistadora: Eminem...

El Gringo: Pues algo, ese Eminem.

Entrevistadora: Cartel de Santa

El Gringo: No, casi no he escuchado.

Entrevistadora: ¿Ese no?

El Gringo: He escuchado de uno (risas), he escuchado de uno. No sé si lo conozcan, vino una vez aquí a... San Martín. Llama el Lote (no audible) y me gustaron sus rolas, unas que otras y me gustaron...

Entrevistador: ¿También es de rap?

El Gringo: Sí es de rap.

Entrevistador: Igual ahorita nos enseñan si tienen por ahí alguna rola. ¿Si hay, no hay?

Flamenco: Tu Flippy, ¿a quién admiras?

Flippy:... Yo las canciones que escucho son de Remik González, Santa Grifa.

Entrevistadora: ¿De quién?

Flippy: Remik González, El Mara... Son esos.

Entrevistador: Ok, perdón. ¿Son mexicanos o de dónde son?

Flippy: Son mexicanos.

Entrevistador: ¿Y cómo es que ustedes acceden a esas canciones?, o sea, ¿las bajan igual de YouTube o hay discos que se venden por acá o cómo los consiguen pues?

Flippy: Pues los bajamos de YouTube, de internet.

Entrevistador: ¿Tu flamenco?

Flamenco: Pues yo, ...músicos, de rap... le voy más a la música española. Que están ahí varios, ahí entra Ciclo, está Kronno Zomber. ¿Quién más? Piter G, Porta... Aquí en México, no es rapero ni rapera, pero es una de los clásicos, me laten también las de Violeta Parra y... na' más. Por ahorita.

Entrevistador: Muy bien, súper.

Entrevistador: Gracias chicos. ¿Algo más? Rafa, ¿algo?

Entrevistadora: Y canta, o sea, ¿sus canciones las inspiran en cosas que les han pasado a ustedes? (No audible)

Entrevistador: Antes de que nos vayamos pa' allá, que tal si nos platican de esta cuestión de la naturaleza, de los elementos que hay aquí, como que son muy particulares de la comunidad. Si son importantes o no para sus canciones, la madera, el agua, cosas como que están ahí, la fruta, todo alrededor de nosotros y que para nosotros que venimos de la ciudad, es como algo, pues es otro mundo literalmente. Entonces quisiéramos saber si eso es importante para ustedes o ya como que se acostumbraron y ya ni lo pelan pues, o si lo tratan de meter en sus rolas.

Flamenco: No pues, realmente nosotros apreciamos mucho la naturaleza. Es como, ahora si nuestro tesoro... lo que, porque he ido varias veces a la ciudad y es muy distinto, allá con trabajo y ves un árbol cada cinco cuadras, y... y pus (sic) aquí realmente se aprecia mucho, se puede disfrutar de los paisajes, puede disfrutar del aire fresco, del ambiente... 'ora si no es tan saturado como por la Ciudad... Creo que aquí es un, es un regalo que debemos apreciar mucho, que apreciamos más bien y que cuidamos.

Gringo: Para mí sí es muy importante porque como allá apenas, por allá por los cerros de allá del barrio de San Martín... ya hay mucha talación y pus (sic) es lo mismo... 'orita como en temporadas se vienen... cachos de cerro pa' bajo y ... pus (sic) si me importa. Aunque luego también ahí dándole machetazos a uno que otro árbol pero pus (sic) sí.

Flippy: Por necesidad.

Gringo: Pus (sic) si veda (sic), pus (sic) si es por necesidad, pero otros sí na' más por ver que se caiga o unos que dicen que, que... que van a... hacerle...

Entrevistador: Perdón, ¿todos nacieron aquí?

Gringo: Yo pus (sic) si, si nací aquí en el Hospital de aquí de Malinalco.

Flippy: Yo donde nací fue en Tenancingo, también de aquí de Malinalco.

Entrevistador: Ok, ¿y tu flaminco?

Flaminco: (risas) Bueno, yo nací en California, Estados Unidos. Pero tengo sangre México, por si me quieren... (risas). Mi, mi padre es de aquí, mi madre es de Tenancingo. Pero nací en California

Entrevistador: De Centroamérica o de otros estados de México, ¿llegan aquí?

Video 4: 6 minutos

Entrevistador: ¿Para ustedes que es lo más difícil de su oficio, de hacer rap?

Flamingo: La difusión.

Entrevistador: ¿Les ha ayudado Youtube para eso? ¿Facebook, Youtube sienten que les ha ayudado?

Flamingo: No, no tanto.

Entrevistador: ¿Por qué? ¿Por qué dirían que no les ha ayudado?

Flamingo: ... Para que la letra se escuche y todo el mundo la pueda escuchar ahora sí necesitamos una difusión más fuerte. Una red. O sea, gente que pueda compartir con otra gente. Por ejemplo, si subimos una canción o compartimos, etiquetamos en Facebook, pero solo se va a compartir en Malinalco. De ahí no va a poder salir. Todas las visitas, todo lo que llega es de Malinalco o de conocidos de afuera, pero de ahí no va a pasar. (...) Lo cual una buena levantadita de difusión en cualquier red social de manera que se comparta masivamente para que la canción se pueda escuchar en todo el mundo, la puedan apreciar. (...) Es lo único difícil, ya después de ahí en sí. Realmente, nada en esta vida puede ser difícil si uno se lo propone. Creo que si realmente le gusta, no va a decir que está difícil. Al contrario, va a decir que si está medio pesadón, pero qué va, yo le voy a seguir. No hay una salida por aquí tengo que buscar por allá. Bueno, eso es lo que yo opino.

Flamingo pasa el micrófono, pero ni Flippy o el Gringo quieren hablar.

Entrevistador: ¿Qué más chicos? ¿Ya? Nos falta que nos canten.

Flamingo: Échenle

Entrevistador: Una partesita. La que más les guste. Para que no sea tan *awkward* les hago un beat. No sé, pero podemos intentar. O allá [en la cholo-casa] Piensenla de camino

Daniel: Va ¿De una vez? ¿Mañana? ¿O el 30?

Entrevistador: ¿Van a rapear el 30?

Flamingo: (Asiente con la cabeza)

Entrevistador: ¿En dónde?

Flamingo: Aquí

Entrevistador: Pero aquí [camino al sitio arqueológico de Malinalco] no.

Flamingo: Ah, no bueno. Aquí no.

El Gringo: En el centro.

Flamingo: Allá en el jardín.

Entrevistador: Pero al menos una partecita.

Flamingo: A ver. Está es una canción dedicada para mí. Se llama... bueno ya estaba escrita. Una está subida a la red. Es una confidencial, pero se las voy a compartir. Se llama, "busco mi camino" y empieza así. (Chasquea mientras cuenta) 1... 2... 3... 4...

Busco mi camino
Busco lo que nunca pude encontrar
Busco rayo de luz que nunca pude mirar
Busco el camino
Busco el destino
Busco el sentido de la vida
Pido auxilio vida mía
No lo sé que lo que pasa en mi cabeza
Cada vez siento más tristeza
No sé lo que pasa, pero tengo que buscar
De cualquier forma tengo que liberarme ya

Uhh...

Entrevistador: (Aplausos) Que chido.

Flamingo: Va, Flippy. Va, Flippy.

Es hora de actuar, es hora de pensar.

Flippy: Es hora de pensar antes de actuar.

Y si caigo me vuelvo a levantar.
Digan cuál es el problema
y si existe uno a mí no me interesa.
Pero quiero que sepan
Que la confianza no se la gana cualquiera
Sigo encerrado en el mismo lugar
pero no por eso piensen que voy a esperar
Al contrario voy a salir a buscar

Entrevistador: (aplausos)

Flamingo: Ahora va Gringo. Va, Gringo.

Gringo: No tengo.

Flamingo: Échele. (hace sonido de Beat-box)

Gringo: No tengo.

Entrevistador: Ay, sí.

Flamingo: ... La que enseñaste allá.

Entrevistador: Allá vienen; para que no te interrumpan. Hay que dejar que pasen.

Flamingo: Atropella.

Gringo: Mi rola, todavía.. No tiene, bueno estoy escribiendo un cancho. Todavía no tiene ritmo,nada, ni pista, nomás estoy escribiendo. Bueno. Me estoy inspirando ahí de lo mismo. De lo que me va saliendo o de lo que me ha pasado. Dice:

Agarro una pluma y libreta
Luego de irme a la escuela
Recuerda que en esta vida no hay otra oportunidad.
En la realidad todo se vive en una cadena
que nadie puede parar.
Unos llegan y otro se van.
No es de tristeza solo de recordar.
Que escuche mi libreta es lo que interesa, carnal.
Por eso llego hasta acá.
Que se escuche dónde tenga que escucharse
Canto para los que me sacaron adelante
Es mi gente.
Soy el estudiante señalado que les canto de repente.

Entrevistador: Vamos para allá [estudio de graduación]

Vídeo 5: 7:03

Flamenco: Ahí está gringo ¿listo? Tu nomas dices las cosas y ya.

INAUDIBLE

RISAS

Flamenco: Ahorita buscamos una aqui en fa, no hay problema. Pero si es lo muy básico que hacemos, aquí es donde nosotros dos grabamos y gringo graba allá en Cholo-casa.

¿La que salga gringo, o tienes una en específico?

FLAMENCO PONE MÚSICA

Flamenco: ¿La tienes gringo? Ensáyale, ensáyale.

Gringo practica con música atrás. Flippy suena en el fondo ensayando también.

Gringo: Esa la hago atrás.

Flamingo: ¿Eh?

Flamingo cambia de canción

Flamingo: (A Flippy) ¿O esta? Vas.

Flippy: ¿Yo?

Flamingo: Vas. ¿Le echas o no? Ahí va, 'íra.

Flippy: Sin audífonos.

Flamingo: Sí. Ahorita es como demostración. De todos modos ni los traje. Jaja

Flippy: Te los llevaste.

Flamingo: Sí. Además ahí está la interfaz y todo eso. Bueno, ahí va. ¿Listo?

Entrevistador: ¿Puedes acercar un poco el otro micro?

Flamingo y el Gringo ayudan a colocar el micrófono.

Flamingo: Listo, ¿Flippy?

Flippy: Simón.

Flamingo: Si se pudiera cerrar. No sé si es mucha molestia. Por el ruido.

Entrevistador cierra la puerta

Flippy: No voy a marchar

hasta que la voz se rinda...

Dos canciones suenan al mismo tiempo. Flippy se detiene.

Flamingo: Sí no, no me dicen corta inspiraciones por nada. (risas) Siempre me pasa. No me dicen corta inspiraciones por nada.

Vuelve a sonar la música.

Flippy: No voy a marchar

Hasta que la voz se me rinda

Hasta que el pensamiento

Y que el pensamiento siga pa' arriba

escribiendo sus melodías

Ando caminando por aquí

A mí no me harán rendir, aquí.

No se trata de ser un malandrín.

Aquí se trata de escribir lo que viví.

Si detenerme ni un segundo

Que la muerte anda brincando nuestro muro

Y eso que no tengo ni un tatuaje, pero

cuando esté allá, andaré cuidando mi barda.

No voy a detenerme ni un segundo.

Flamingo: Y así es como se graba.

Video 6 - 18:50

Entrevista el 9 de septiembre 2017 en Malinalco

Ubicación: estudio de los Flamings Locos

Flamenco: Ahí va Gringo.....haber que sale. Haber que tema se me ocurre.

Flamenco: (rapeando) bien vamos a improvisar... no se que es lo que puede pasar, pero siento que en esta vida hay algo en mi corazón sintiendo, vive la vida es lo que me dijeron, disfruta cada segundo que tu estes aqui, disfruta a cada gente que esté a tu alrededor, los momentos chidos que haz tenido en esta vida, me enseñaron que hay que luchar cada vez más, y hay que sonreir con lo demás, pero qué más da lo que puede pasar. Una vez conocí a un chico grande que quería soñar, pero que puede pasar en esta historia, simplemente se queda en la memoria, no se que puede pasar en esta historia, pero quiero demostrarlo con todo corazón oh oh.

Grupo: Aplausos. PlayBack canción

Flamenco: cosas sin sentido, pero ahí va.

Grupo: (aplausos)

Flamenco: ya pasamos nosotros, te toca

Grupo: gringo, Gringo, Gringo

Gringo: no, no quiero.

Flippy: vas, vas. (se ríe)

Flamenco: Demuestra el Gringo que llevas dentro. Te están retando. Para esto fuiste entrenado.

Grupo: todos se ríen

Gringo: (rapeando) agarra una pluma y libreta, luego de irme a la escuela, recuerda que en esta vida, no hay otra oportunidad, en la realidad todo se vive en una cadena que nadie puede parar. Unos llegan y otros, se van de tristeza, solo recordar que escuchen mi libreta, es lo que interesa, carnal, por eso hoy llego hasta acá, que se escuche donde tenga que escucharse, hoy canto para los que me sacaron adelante, es mi gente, soy el estudiante señalado, que aparece derrepente.

Grupo: Todos aplauden.

suena PlayBack de Gringo

Grupo: Más aplausos

Flamenco: Así es como se graba y después es el tema del video que hacemos nosotros.

Entrevistador: a ver, enséñanos un video.

Entrevistador: ¿más o menos, cuanto tiempo se tardan en hacer el video?

Flamenco: más o menos un día. Lo que es en total total, más o menos una canción es una semana o menos. y de ahí ya.

Entrevistador: ¿o sea, un día intenso?

Flamenco: aja

Entrevistador: ¿O sea pueden estar todo un día aquí?

Flamenco: Sí, todo un día hasta que salga, si nos lo proponemos. Bueno en fin vámonos a Youtube (para enseñar video). Vean, aquí está el canal. Esta es la que apenas sacamos hace 4 días. Se llama "Despedida". Fue dedicada para nuestros compañeros y todo el rollo.

*Comienza canción de "Despedida"

Flamenco: Ahí acabó.

Grupo: Aplausos

Flamenco: Ya después aparece todo pixeleado. Pues la calidad, no tenemos ahora si equipo chido. Como para... ¿cuál otra le ponemos? a ver, a ver.

*Comienza el video. Canción: "Regresa".

*Termina canción.

Grupo: Aplausos

Flamenco: Así es como trabajamos

Entrevistador: ¿El tipo de arte que están haciendo ustedes, es generalmente diferente al tipo de arte que se hace por acá? O sea hay gente que talla la madera y hace cosas más tradicionales, etc. ¿Ustedes sienten que con lo que están haciendo se insertan de alguna forma a la comunidad?

Flamenco: Pues es que ahora sí que, no se si aquí deje un gran aporte a Malinalco. porque muchos casi, la mayoría de la población no le toma en cuenta al rap. Más así con la gente Grande mencionas la palabra "Rap" y solo piensan en las cosas negativas. por más que podamos demostrarlo no creo que genere un impacto en Malinalco.

Entrevistador: ¿Pero quisieran que su trabajo trascienda en la comunidad? ¿O lo hacen ustedes para encontrar su identidad?

Flamenco: Pero creo que esto es más así de identidad y ya como que a la vez está acompañado demostrar un poco de mi.

Flippy: Dice que no con la cabeza

Entrevistador: Flippy, Gringo ¿opinan lo mismo?

Flippy y Gringo: sí.

Entrevistador: ¿Quiénes son los que más escuchan su música? ¿Gente de su edad y amigos?

Flamenco: Pues más gente de mi edad. A los demás les digo “Rap” y me dicen “NO, saquense”.

Entrevistador: ¿Pero sus papás sí?

Flamenco: Sí (con la cabeza). Hay algunos grandes que si lo escuchan. Una vez me subí a un taxi y me dice “¿Oye tu eres el del agua?”. O sea esa canción sí generó un gran impacto. Porque muchos la escucharon y era muy positiva. luego el taxista ponía la canción a todo volúmen. Era alguien grande entonces estuvo muy chido. luego pasaban y me saludan y me dicen: “oye tu eres el del agua”.

Entrevistador: ¿Entre un buen rap y un buen poema, hay alguna diferencia?

Flamenco: (se dirige a Flippy) quieres contestar tu. Realmente el rap es como poesía en tiempos y en una melodía. Es lo que yo considero. También estamos trabajando en Facebook y estamos subiendo lo que es “Poerap”. Son poemas clásicos en contacto con el rap. Por ejemplo tomo un poema de Mario Bendedetti, buscó una pista y los fusiono. Lo cual es muy chido y a la vez muy divertido. Conoces otras formas de.. es como un proyecto que hay que echarlo a andar también.

Entrevistador: ¿la niña del video también hace rap?

Flamenco: quiere clavar ahí y está ahí picandole. Entonces estamos viendo.

Video 7: Estudio de los Flamencos locos

Flamenco: ...A mí no me gusta tanto así presionar, presionar como que YA YA. Yo estoy esperando que ellos lleguen en el momento y día adecuado y pues: -Quieres echarle y ¿trabajamos ahí un rato? porque eso de presionar... a veces lo hago cuando de plano hay mucha prisa, pero si se trata de algo nuevo o algo nuevo para ellos, pues si les dejo que se desarrollen ellos mismos. Ahora si que cuando les llegue la inspiración pues le chambeamos.

Video 8:

FLAMENCO PONE MÚSICA:

Ok, 2017

Flamencos locos

Es el flamenco, con él Flippy

Hazlo por el agua

Así que escucha

CORO

Yo, hablo por el agua

Sin ella no seríamos nada

Sin ella no habría vida, debemos cuidarla

Yo, hablo por el agua

Sin ella no seríamos nada

Sin ella no habría vida, debemos cuidarla

Flippy:

Que puede pasar

Si el agua nos llegara a faltar
El agua es un elemento esencial
Una vez escuché
me dijeron que sin el agua no seríamos nada
Por eso yo prefiero
cuidarla y procurar no contaminarla
Todos los seres vivos dependemos del agua
Créeme también las plantas la necesitan
Los seres humanos muriéndose y las flores
se marchitan

FLAMENCO:

Ok, muy bien,
les voy a platicar sobre el agua
que abarca en la tierra
es menos dulce que salada
mucho menos sin una gota
Mejor pon atención que ahí te va la nota
96% del agua es salada
el resto es dulce pero
cada vez se acaba
muchacha congelada, río parte y no hacen nada
hay que buscar la forma

DE CUIDARLA

FLIPPY:

Puedes pensar de todo esto, reflexionar
estamos a tiempo
claro que sí podemos
por ejemplo
el agua desechada por los químicos
se puede conformar con tan sólo un filtro
la llave ciérrala muy bien
cuantas gotas se derraman por usted
o por todos nosotros
no la utilizo sólo yo
la utilizamos todos

CORO

Yo, hablo por el agua
(Por el agua)
sin ella no seríamos nada
(nada)
sin ella no habría vida
debemos cuidarla
Yo, hablo por el agua
(Por el agua)
Sin ella no seríamos nada
(nada)

sin ella no habría vida
debemos cuidarla...

FLIPPY:

Me encanta el agua
para decirle
que sin ella no seríamos nada
escucha lo que dicta el corazón
cuidar el agua para mi es como una obligación
en otros países necesitan el agua
y nosotros que tenemos no pensamos
en cuidarla
una gota más
una vida acaba de empezar
mientras otra acaba de marchar

FLAMENCO:

Parezco disco rayado
decir que el agua hay que cuidarlo

INAUDIBLE

por eso yo estoy protestando
porque el agua está avisando
que el fin está llegando
por eso pido que nuestro pueblo permanezca unido
es la única forma para estar vivos

CORO

Yo, hablo por el agua
(por el agua)
sin ella no seríamos nada
(nada)

X2.

APLAUSOS

Video 9: Estudio de los Flamencos Locos

Flamenco: ...Al principio cuando empezó así la influencia del rap masivo, habían un buen de chavos que le entraron, chicos y chicas y ya de a poco (SHHH) se iban yendo, unos porque lo hacían por así nomás como que entrarle ahí, otros no pudieron porque, pues, no se que les haya pasado; otros pues ya vez, como que se van separando, la mudanza, y ya ahí pues se alejan. Otros lo hacían por hobby y después ese hobby, ahora sí que reemplazó el hobby por el trabajo, tiempo... pocos soldados quedan, en la guerra. (RISAS)
INAUDIBLE.

Anexo 3

MALINALCO: CUADRO TAXONÓMICO

IDEA / CONCEPTO	OBJETOS	RELACIÓN CON EL ENTORNO
Talladores de Madera	Madera Instrumentos Musicales Gubias Decoraciones Joyería Familia Profesión Utensilios Esculturas Artesanía	Los talladores de madera en su mayoría, llevan mucho tiempo dedicándose a esto y valoran su profesión porque rescatan las tradiciones de malinalco. Está directamente relacionado con el turismo porque los turistas van a comprar sus artesanías y los artesanos dependen de ello.
Manualidades	Telas Palma Cerámica Madera Artesanías Ropa Mercado Accesorios Adornos Joyas	En Malinalco, aparte de los tallados de madera, hay otro tipo de manualidades que se venden en la calles y algunas tiendas del lugar. Cuentan con una variedad de materiales que son los que están a su disposición geográfica y con ello realizan la extensa gama de productos que venden.
Alimentación	Cocinero Platos Comida: Miel, chile, mermelada, quesadillas, tacos. Restaurantes Puestos Casa Platos Cubiertos	La alimentación en malinalco varía dependiendo de la persona. Para los turistas existen distintas opciones de dónde comer, ya sea en puestos o restaurantes. Para los locales la alimentación es diferente, muchos de

	Servilletas Fondas	ellos son los que atienden los puestos y restaurantes pero acostumbran comer en casa.
Economía	Puestos Dinero Productos Calles Vendedor Negocios Turismo Guías Souvenirs Tiendas	El ingreso de dinero consta de diferentes negocios que se sitúan en áreas como alimento, entretenimiento y cultural.
Tradición	Centro Ceremonial Iglesia Deidades Murales Museo Talladores de Madera Historia Restos Arqueológicos Artesanía	Para los habitantes de Malinalco la tradición es sumamente importante. Es una parte central de su economía (por el turismo) pero también la valoran por sí sola e intentan conservarla.
Música	Instrumentos Silbatos Teponaztle Madera Panhuehuetl Palos de lluvia Grillos Talladores Huehuetl Tambor	Una parte esencial de los talladores de madera son los instrumentos musicales, es la razón por la cual hoy es una tradición. En Malinalco el tallado forma parte de la historia de nuestros antepasados, inició con los instrumentos prehispánicos que se siguen utilizando y construyendo hasta la actualidad.

Materiales	Barro Madera Cuero Obsidiana Turquesa Palma Cerámica Piedra Alambre Tela	Malinalco es conocido por sus artesanías, las cuales no serían posibles de producir sin los materiales únicos que utilizan los artesanos. Cada pieza que fabrican es diferente, gracias al uso de estos materiales, los cuales en su mayoría, se pueden encontrar en la región.
Población	Indígenas Talladores Comerciantes Turismo Fabricantes Artesanos Estudiantes Artistas Vendedores	Es evidente que Malinalco es el pueblo mágico que es el día de hoy, gracias a los habitantes. Los cuales no sólo forman una población única, sino también contribuyen al crecimiento de la zona. Todos conviven diariamente para el desarrollo del lugar.
Naturaleza	Montañas Árboles Templo Cielo Jaguar Águila Dioses Troncos Hojas Flores	Malinalco está rodeado de naturaleza, pero está no se queda simplemente como un entorno sin más ni menos, forma gran parte de la mentalidad de los habitantes. Fue parte esencial para el desarrollo en la época prehispánica y lo sigue siendo, ya que la población la toma como fuente de inspiración.
Religión	Templo Aztecas Huitzilopochtli	En Malinalco la cultura prehispánica es parte fundamental de su

	Dioses Guerreros Fuerza de Voluntad Sangre Antepasados Prehispánico Ceremonias	idiosincrasia, honran sus tradiciones y las mantienen vivas. Gran parte de la vida de nuestros antepasados giraba alrededor de su religión, por lo que actualmente sigue siendo importante, aunque no todos la practican.
--	--	---

Anexo 4.

Focus Group Malinalco (17 de noviembre de 2017. Universidad Iberoamericana)

María, 20 años, Comunicación

Victor, 20 años, Comunicación

Majo, 20 años, Comunicación

Claudio, 26 años, Comunicación

Jorge, 18 años, Tecnologías de Cómputo

Mikel, 17 años, Mecatrónica

Moderadora: Antes que nada, ¿han ido alguna vez a Malinalco, lo conocen?

Claudio: Yo sólo he ido de paso

Víctor: Fui hace muchos años de paseo, pero estaba muy chiquito y no me acuerdo.

Moderadora: Bueno Malinalco es un pueblo mágico, ¿saben qué es eso?

Claudio: Pues el título de pueblo mágico lo da la secretaría de turismo y es para dar turismo a pueblos que tienen algo cultural que ofrecer, algo diferente.

Moderadora: ¿Y les interesaría ir porque es un pueblo mágico?

Todos: Sí

Moderadora: ¿Y qué opinan de la inseguridad, creen que haya?

Jorge: Pues no creo que haya mucho porque no les conviene, los pobladores saben que uno de sus principales ingresos es el turismo, lo que más les conviene son las artesanías. **Claudio:** La verdad considero que las ciudades son más inseguras que los pueblos mágicos, ya que éstos están abiertos al ojo público en contraste con las zonas rurales y apartadas.

Moderadora: ¿Qué esperan y quieren ver en un pueblo mágico?

María: Vas en plan de hacer cosas tranquilas y para enriquecerte de la cultura del lugar.

Victor: Espero todo por la clasificación que se le da: cosas culturales y bonitas.

Majo: Un contexto diferente a la ciudad. Vas para encontrar gente, cultura, comida...

Claudio: Pueblos que te dan impacto, no son parecidos a toda la región, te aporta algo diferente que nunca has visto.

Mikel: Cultura, llenarte de la comunidad, conocer a la gente, comida...

Jorge: Espero que cambie mi perspectiva. Hay pueblos que sólo sobreviven con el turismo y en algunos no ha llegado como tal la civilización.

Moderadora: ¿Creen que haya drogas y que sea un problema?

Víctor: Yo creo que es un problema a nivel nacional y no considero que en estos pueblos se dé por el turismo.

Majo: Pues, no esperas que haya en estos lugares, por lo que son más clandestinos.

Claudio: Creo que cuidan mucho la reputación por el turismo.

Moderadora: La comunidad se dedica a las artesanías, comida, turismo, otros a la agricultura y obras. ¿Cómo crees que sea la calidad de vida considerando el turismo?

Mikel: Mala, lo que venden no les alcanza para mantenerse.

Jorge: Creo que es una fuente de dinero constante pero no suficiente debido a que tienen muchos hijos por falta de educación sexual.

María: Pues es constante pero dependiente, depende del turismo, y supongo que no es lo mejor.

Víctor: Aunque haya turismo, su economía se basa en algo no fijo, como los flujos de vida.

Claudio: En la ciudad se puede vivir peor, pero también te puede tocar vivir mejor.

Moderadora: ¿Crees que los turistas aprecian las artesanías, crees que regatean?

Majo: Cuando eres turista esperas que sea más caro y por eso regateas, no sabes lo que está de por medio, hay que investigar.

Víctor: No creo que en los pueblos aumenten de precio, la gente si regatea y no aprecia. Pero en la Ciudad si te quieren ver la cara.

Jorge: A veces los vendedores se las ingenian para vender otras cosas que ellos mismos no crean.

Moderadora: Cuando vas de visita, ¿te sientes integrado al pueblo como turista?

Víctor: O sea, no sientes la necesidad de sentirte parte de ellos porque eres un turista, pero con la interacción con la gente son amables.

Claudio: Se siente como estar en un museo, estás pidiendo un servicio, te tienen que tratar bien porque eres turista. Pero es algo solitario. También ellos están en una exhibición, dramatizan para que sientas el ambiente del lugar.

Moderadora: ¿Crees que hay apoyo del gobierno?

Todos: No.

Claudio: Apoyo bajo un sentido. Al convertirse en pueblo mágico les dieron inversión para que vendan cosas fundamentales para vender una experiencia. Es muy diferente cuando comparas un pueblo rural con un pueblo mágico. Pero si creo que es muy diferente que apoyen a un pueblo que a la comunidad.

Víctor: O sea, creo que le dieron un apoyo inicial a los artesanos para que empezaran, pero se enfocan en dar dinero para renovar la apariencia del pueblo, porque son un pueblo mágico. Los artesanos tienen que ver por sí mismos.

María: Sí, o sea, los artesanos tienen que ver por sí mismos porque no tienen un trabajo como tal formal.

Moderadora: ¿Crees que el turismo les afecte?

Victor: Depende del pueblo, hay pueblos más chicos donde lo único que vas a hacer como turista es ver. Pero con los pueblos más grandes los turistas hasta casa tienen y salen de fiesta y todo.